Thurs 5th Oct 1922

第一萬一千九百六十號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥勞實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENAM, B. A.; B. Sc.

德律風一千一百六十四號

◎本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十二年
二、宗旨 今後宗旨注重實業教育
三、總經理 陳仁殿
四、總編輯 周君南
五、編輯兼發行所 星加坡哥勞實得力十一號
六、德律風 一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

◎本報價目列左

一、每份 一角
二、每月 二元
三、三個月 五元
四、六個月 十元
五、十二個月 十八元

招標 ◎注意◎ 廣告

TWINK DYES.

◎地英染料

此染料可以染出二十四種美麗之顏色若用此種染料可以同時清洗及染色用後每星期則可穿新鮮之衣服誠節省之主義之最上用品也各藥房貨倉及雜貨店均有出售

DEWAR'S WHITE LABEL WHISKY

◎地禾氏白標威士忌酒

此誠為君之老友也且日益聞名價目平廉誠適合各種社會之需求每箱除稅售銀二十六元

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS Ltd.
SINGAPORE.

轄登伯及拉沙露父子有限公司

民國十一年八月一日

朱廣蘭茶蒸生油廣告

茶烟生油惟社會日用必需之品本號於斯三者皆設廠督造各有專門味道的確香純食家許為市冠開創七十餘年行消遍海內外無論零沽批發一律歡迎價取公開朗列如下

各欵紅烟價目

朱廣蘭 大包一百四十庄八兩紅烟每箱沽銀六十三元
朱廣蘭 細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀六十四元
朱廣蘭 四兩二百八十包生切甜絲煙每箱沽銀七十元
朱廣蘭 二兩五百六十包生切甜絲烟每箱沽銀七十元
朱廣蘭 一兩八百包生切甜絲烟每箱沽銀三十三元
朱和生 八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十五元
朱和生 二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十六元

以上紅烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

各欵名茶及生油價目

朱廣蘭 二兩百六十四包嚦哆包種茶每箱九元
朱廣香 二兩百七十包包種名茶每箱六元
廣寶泰 二兩八十三包包種茶每箱二元五角
朱廣蘭 五斤庄馬耳茶每包一元五角
朱廣蘭 八兩庄二百包舊清遠茶每箱四十元
朱廣蘭 一百觔天字頂舊清遠茶每箱五十元
朱廣蘭 一百觔地字舊清遠茶每箱三十六元
朱廣蘭 一百六十包四兩清遠茶每箱十一元
朱廣蘭 一百六十包六安茶每箱十二元
朱廣蘭 送禮點心茶
朱廣蘭郎眉月嘜生油 每斤罐 二斤 四斤 八斤 十六斤 時價
朱永安 花生油 時價

本號電話一七八一

壬戌年閏五月初九日

新嘉坡中街朱廣蘭門牌三十號啟

朱有蘭茶蒸生油金綫中國糕貨

本號生烟各種名茶及自榨生熟油皆自設廠督辦不惜工本務求精美故燻有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸爵胞所歡迎衛生家所推重也本號更有眞赤金箔綫八不變色各庄土布花樣新鮮綉帶鏡屏駿枝椅褥無不美備以供 諸君之求謹將各茶烟價畧列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽六十二員
四兩二百八十包本號紅烟沽銀六十二員
六兩二百包本號紅烟每箱六十五員
二兩五百六十包本號紅煙每箱六十三員
二兩四百廿包有蘭蘭花生煙每箱四十七元
八兩一百四十包冠蘭紅煙每箱時價
二兩五百六十包冠蘭紅煙每箱時價
二兩百六十包本號鷄嘜銀針茶每箱十二員
二兩一百六十六包本號鹿嘜包種茶每箱沽銀八員半
五兩二百包本號銀針古勞茶每箱二十三元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元四角
四兩百六十包本號舊清遠茶每箱十一元
八兩庄百六十包本號舊清遠茶每箱二十二元
一百斤徽庄舊清遠茶每箱二十四元
一百斤庄超等清遠茶每包五角半
二兩百七十包廣蘭鶴嘜包種茶每箱照時價
有蘭三金錢嘜自榨油每担照時價 注意新到改良
有蘭大包一百四十包庄粗絲紅烟每箱五十五元
有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱五十六元
新到揀手大藥油十七元
各欵糕往本埠每箱加稅銀十二元
有蘭各庄送禮名茶
朱有蘭各庄眞金綫
羅蘭斗各庄眞金綫
兼有大帮三寶嘜酒水生油舖行
新到省城金字肉油時價
酒水生油時價
新製二頭新式三金錢自榨生油時價

電話第八百三十九號 啟

民國十一年八月初一日

評論

養正啟發二校演戲籌款之答客問（續）

各國今後之經濟競爭場。既麕集於中國。則華僑今後之相與貿易者。亦必以中國爲多。即以馬來半島而論。其主要土產爲樹膠錫鑛二宗。而二者盛衰。全視歐美之市場爲衡。現以歐美戰後之經濟。尚未恢復。加以罷工頻仍。工廠停歇。如是膠錫市場。亦因之疲滯。而有岌岌不可終日之勢。若在中國。則土地遼闊。各項交通事業　皆尚萌芽。他日一旦內爭解決。各地自將首從交通着手。其時即僅就車輪一項言之。其需要之大。已可想見。他若鞋底及其他普通膠用品。現時每年由他國輸入者。爲數極鉅。識者謂。樹膠市場。恐不出五年。將不在歐美。而在中國。然此時若不由華僑自佔先着以爲之。則此項市場。不爲美國所奪。必將爲日本所奪。聞陳君嘉庚等將於邇上創立大規模之樹膠製造廠。此所謂有先見之明者也。他若錫若椰油若木材等。以我國人口之衆。自亦大可暢銷。惜此時國內多尚不知此等產物之用耳。是可知今後華僑與歐美人相貿易之時少。而與祖國相貿易之時多。然與祖國相貿易而不知祖國之語言文字。則其扞格不通及將感受種種苦痛。正與至此間貿易者之不通英語馬來語者同也。況此間經濟組織單位。僅特此數宗土產。此數宗土產疲價。則經濟界全體爲之瓦解。而此數宗土產。於最近期間內。假無恢復希望。則華僑必有一部份以感受經濟上之壓迫。將仍返祖國謀生。則是時對於中國文字需要之大。自不待言。此就今後華僑與祖國之關係而不得不設華校之理由者二（未完）

本館專電

◆十月四日下午九時二十分上海發

◆廣州全體學校再罷課

◆華茶出口稅免除至明年十月止

◆孫(中山)對本黨發表宣言解釋前此催議員北上事

◆徐海間土匪　蠢動意在擾亂長江及牽制洛吳

◆黎總統因奉直風雲　復緊無法調解頗焦急

◆國會下次開會朝選副座曹琨有望

◆湘南北伐軍不能支

◆伍朝樞判定爲伍廷芳之嗣子（電碼不明）

國內要電

○王寵惠[illegible]烱明請以大局爲重息爭排難

○盧信求任華僑宣慰使

○曹錕電索餉四百萬

○曹錕覆黎元洪　請令李廷玉暫護贛長謝遠涵仍留原缺

○突發署閣令　因王毓芝由保定電王寵惠　謂曹錕願棄劉夢庚長財任王自主王入府見黎元洪故閣令下

○新閣首會議除　徐謙高凌蔚外閣員均列席　討論財政　閻主發特券二百萬　以俄國緩交賠款爲担保另借小款　以渡秋節　又議決　任張英華爲財政委員會長嚴璩爲鹽署長　石志泉暫代法部　及開關徐州商埠案

●王寵惠廿一日訪吳王兩議長言內閣改組　係敷衍過節　到開會時由黎元洪另提內閣同意案

●羅文幹長財部　庫券仍照張英華計劃　以緩交俄國賠款　爲担保聞顧維鈞已向公使團接洽　英日贊成惟美法兩使則反對

世界要電

○近東戰爭近訊

三日英京電。蘇維埃政府抗議封鎖海峽。實無根據。因他大尼里與博士破魯斯二峽。實未嘗封鎖也云云。

三日英京電。華盛頓消息。美以美會主教嗃崙氏。現在巴黎。曾發來宣言云。美國教會。將促其政府協力保護小亞細亞之耶教。若須武力時。亦所不惜。○美國務卿休士氏。曾有電云。政府將盡力保護難民。并禁止各種殘暴行爲。且注重於此次戰爭之即時和解。以期保持人道。但行政部對於已採用之各種辦法。不能擅自濫權行使。國會對於政府將以武力致近東於和平及解決歐洲數世不能解決之問題。尚無若何之表示云。

二日英京電。柏林消息。克米爾氏之密使。與俄蘇維埃政府代表。接洽甚密。大都關於因俄土關係訂立之阿塊特略拉新條約批准後之効力。主持該約者。皆信該約批准後。英俄土三國之關係。將日益親密云。

三日英京電。英獨立者由溫斯頓司氏、喀雷爵士、略魯爵士、格拉斯頓爵士、及克靈爵士等。發出一種宣言。謂英國此次對於近東戰爭。單獨行動。於政策上爲不智。軍事上爲無備。而於帝國前途則尤有無窮之危險也云云。

三日英京電。君士但丁堡消息。據安哥洛通訊。此次土國對於協約通告之答復。已得國會之承諾云。

○中法實業銀行消息

三日英京電。巴黎消息。中法實業銀行開會。通過一九二一年之賬時。不同意者一百十五人。各舊股東。業已選出。皆爲遠東未付股款之人云。

○潮州風災賑捐錄卌一

發興貿黎顧二百元　新成發合記一百元　東方礦務樹膠公司五十元　陳長羅二十元　源成黃鄭陳啟道各十元　以上六條三百九十元　振和號捐帖　陳瀚書　連順貴　呂史光　各五元

呂景隆　呂玉香女士　陳眼潤女士　蘇玩眞女士
陳德厚　各一元　女童三名五角　以上九條二十元
晉五角
隆興號捐帖　華木興五元　華俊輝　石炳宜　孫振
潤　各二元　張再發　黃才有　陳崇椅　華玉　其
陳美永　華玉輝　各一元　以上十條十七元
玉發號捐帖　蘇兆桂　梁鬱友　各十元　以上二條
二十元
安盛隆捐帖　黃崇亨　黃立俊　黃裕楷　各一元
以上三條三元
三達馬林中華會館學校曾潤達陳合意諸善董捐帖
曾潤達三百盾　陳日求二百五十盾　陳日求夫人
十盾　爲成源二百五十盾　郭棟傑　萬茂　各二百
盾　東興一百五十盾　廣生隆　萬發順　豐成　福
成源　四名各一百盾　關炳煜　益隆興　楊成源
瑞興　慕娘小公土庫　慕娘小公辦事荷人五名　六
條　各五十盾　萬源　楊景壽　祥泰　各三十盾　南
興　金永和　福南興　豐遠　王家禎　林和貴　潘
振成　把圭叭船司亞軒　八名各廿五盾　恒泰　基
春　祥興　仲南源盛　振民興　孟買人　押律吁呻　六名各
二十盾　二合　沈壽河　魁元夫人　施大
英　五名各十五盾　盧炳灼　李德良　張仲發　廣
南昇　魏瑞年　宜和　潘亞貴　金泰源　德記　張
于[illegible]　公興　濟生　振華　合和源　豐源　鄭豐興
黃作鐵　謝來木　伍炯俊　魏清越　陳光抵　孟
買　彬慈亞里　孟買人　毛舍末乙氏嗎　廿三名各十盾
黃春令　盾半　廣順隆　順興　金德美　陳守池
福振順　莊金鈴　成興　美成　許文瞞　泉成
美　春　成永　張慶文　許隆發　黃天賜
張文昌　陳裕　廣豕堂　仲成興　隆發　黃積恭
芸　許豐興　玉金　許榮光　同慶　醉仙樓　洪長
盛　國選昌　永美　南合　曾成德　寶興隆　廣華
巫入亞昌　二卯呂嗎拉　孟買入亞里　毛舍末加禮里
三十六名各五盾
黃錄元　昌城　海澳　林和智　益記　協成　豐盛
瑞利　同盛　易明玉　永興　永記　萬興　福　順昌
林榮通　永記　陳禹聯　大中機　仙祥興　黃天
華生　張永祥　李龍發　余永　劉亦耳　翁
秋　林文　財　年發　歐宗玉
金枝
陳業[illegible]　半　瑞豐　來　泉　長　仲　林吉　昌發　承興　三名各二十盾　四名各二
盾　潘瑣　滄　益成　林　歐陽　三　蘇子銀　林瑞豐隆
七名坤和　一盾　以上合計一百四十鴻二　三林　千瑞
六十盾　各五毛　修荷　千零

生瓦半陳萬關德益諸善董經募捐數　陳慶萬捐
一百五十盾　萬關德　黃益　各二十盾　林三紀　美豬十五
盾陳李發　七名各十盾　郭振華　許錫協章　李珍三　和振豐
機　福成泰　廣益
和　廣棧　林成興　福成昌　吳東陵　張悅民　萬十
四名　環南興　廣永隆　新三和　陳來興　豐桑
各五盾　張樹琛　林斗梅　關陳同　光歸　杜
連勝　陳廣　合和　和利　瑞珍　同昌　大漢　新
福隆　王春花　十三名各二盾半　陳貴　萬振源
林木森　蔡守明　陳柳枝　林尾仔　六名各二盾
荷蘭上四十四條三千四百五十盾八十九盾半　再合三達馬林埠計
以上四十四條　另換叻銀二千五百四十一元四
角三仙其總數於九月二十七日刊登第廿九次報告
啟復核名補錄以楊仁風
右餘除三達馬林埠兩段另計外實有三十條計銀四百
五十元零五角連上三十次合算四千四百二十條統捐
十六萬四千七百七十三元二角半

中華民國十一年十月五日

新嘉坡中總商會籌賑潮州風災處啟

本坡要聞

香港快信

◎西報發露孫文聯絡德俄之密函（續）

▲朱和中致孫文函（一）大總統鈞鑒。。謹稟者。。自十年七月廿六日。。領得毫銀六千二百員。。內有半年安家費（即薪金）一千二百員。當即滙寄京寓。。當支船票費千元。。置裝費千元。。尚存三千元。由德華銀行滙兌馬克十萬二千。。當時每元換馬克三十四枚來德。。抵德以後。。頭一月。。以各處奔走。。四出聯絡。。用去一萬二千馬克。第二月用去七千馬克。。第三月極力樽節。用去六千馬克。以後不能再省。。因德國工人每月亦需用三千馬克。至今尚存七萬五千馬克。。惟自往辛慈之時。。進行愈速。範圍愈廣。。若設公事所。。則用費將三倍於前。。需要所迫。。體制所關。。除本人飲食日用之需以外。不能苟简。。即祈自三月一日八月三十一日。。倚撥半年安家費。。（即薪金）一千二百元。。由但秘譽議滙寄北京禮士胡同七十一號。。朱子英夫人朱陳氏查收。因安家小。。倘難此間用費三千元。換成美金或英磅。由廣州長與街德華銀行代辦匯滙。。千萬勿再換成馬克。以免虧累。。此間用費。若蒙惠給。即可度支至年底矣。。此間諸事。方得門徑。。進行方殷。。半年期滿。。決不能中止回國。。因此請款仍繼以後。即請示知。。肅此即請鈞安。朱和中叩。。十一年一月一日。。

▲朱和中致孫文函（二）並附關電報式。由孫文用陸海軍大元帥行營用牋抄轉寄與廖仲凱者。。原函云。。前駐瑞德使辛慈。談悉吾國情形。曾充駐俄陸軍特使八年。。與俄人感情亦洽。精通英俄法語。。且思想新穎。手段敏活。。其所主張。亦合民治潮流。。洵係中國不可多得之人材。方中未抵柏林以前。。辛即主張華德俄三國聯盟。與鈞旨暗合。。近自與中接洽後。決擬不問他務。。專辦此事。。是以決定同組一公事所。以資籌備。現允定兩月內籌備完竣。伊即請命於其國務總理來華。中思□擬以辛為總理員。其他合科選定主其員。。其餘人員材料辦法。由主理商定總理。。專備鈞座諮詢。主理員擬定何項人員。先行來華。。何項人員隨後來華。何項材料隨日需要。。何項材料繼續運輸。何種辦法。即日擬定。。即日實行。。何種辦法。繼續擬定。。隨後推行。均由鈞座與總理員核奪。。如此。。則東西聲氣互通。。綱舉目張。。進行自速。惟辛慈名望頗重。。須用假名。雖一般德人。。亦不可使知。。□時當電報所搭掛名。。即請於該使抵港時。。派輪密迎入幕為禱。。至來華以後。。是否受聘。。另是一事。。茲不贅。。來電辛以H代。。謹請鈞裁。。中叩東。。

按以後兩函。。係朱和中寄與孫文。。由孫轉寄廖仲凱同閱者。。（完）

◎本坡女校雙十節日聯合運動會之消息續誌

本坡南洋中華華僑三女校。。預備于雙十節日間。。舉行運動會。以表慶祝之忱各節。已誌前報。。聞此次運動會並非在比較各校成績之優劣。不過表現教育界對于國慶大典。。應有一種特別之表示。。而於此教育沈悶之時。。或可藉以引起社會一班之注意。。茲聞各女校。現已組織一運動委員會。專責辦理。。并請領事夫人康同璧女士。。擔任委員長。已蒙康女士慨允。各校教職員。。則為該會委員。所有會場一切設備。。與招待中西來賓諸事。均由領館派往。運動場一部份之佈置。。則由運動委員會籌備。聞除三校外。。現時尚有數校加入。。本坡自華人學校成立以來。。從無聯合之舉。。想值茲國慶紀念。。女界能有此破天荒之舉。。屆時運動會開。必有一番空前之盛鬧也。。而此次運動會。。不獨可以表現教育界對于國慶特別之表示。并以見女界獨立創作之精神。女子教育前途。。實有無限之希望。爰特喜而續誌之。。其他詳情。。當續探報。。

◎同德書報社歡迎胡元炎（人旁）先生盛況略紀

昨晚本坡同德書報社。開會歡迎胡元炎（旁人）先生。。到會者極形擠擁。。時約七點鐘。。胡先生即命駕到社。。首由該社總理何仲英君。。宣佈開會理由。。并表歡迎之意。隨請胡先生演說。胡先生所演講者為王陽明先生語錄之精義。其主旨注重精神教育。。洋洋數千言。娓娓動聽。。蓋胡先生平日最得力於陽明之學。。而明德之精神教育。。亦即寓於其中。。故聽者咸益鼓掌不置云。。

◎青年勵志學社歡迎大教育家胡元炎先生預誌

漢口明德大學校長。。胡元炎（人旁）氏。。自滑學辦學以至今歷廿餘載。慘淡經營。。百折不撓。。卒由高等小學。。而中學。而師範。而專門。。今且立大學於漢上矣。。有一種強毅不屈之精神。。能不為社會之環境所逼迫而失敗者。。是胡先生實足以為我青年之模範也。。先生此次南來。。極受各界歡迎。。除由教育界於上星期六日。。假道南學校開會歡迎外。。其他社團。。亦多請先生演講。。茲聞南洋青年勵志學社。。特派代表。。於今日上午九時。。至華僑中學。。請先生於明晚七時。。到該社講演。。並請中學校長涂開興先生作陪。。想屆時之往聆先生高論者。。必多也。。爰特預為誌之。。

◎又有樹膠新計劃

日昨馬來西報載四日吉隆坡特約通訊。。謂馬來郵報載哥崙坡特約通訊云。。據倫敦泰晤士報特電。。司蒂芬氏委員會之報告。其所提議。。實甚新穎而遠大云。。又印度樹膠種植協會。。已將議決案呈交理藩院長秋偲爾爵士。。并請其於政府各種決定以前。。須先為討論該議決案云。。

◎馬來聯邦議會組織將有變更

日昨馬來西報載馬來聯邦議會組織行將變更一則云。。一九二〇年十二月二日時。。關於聯邦議會組織之應如何變更。坡督已允另組一委員會研討之。其時人民對於此事。極為注意。。且所希望於該委員會者亦甚大。。第因各委員。。皆屬事務忙迫之人。。經過若干日後。。始得一種議決。。而其報告置於當地政府之手者。經時甚久。故馬觀察報曾批評云。。吾人不敢自信。。此次聯邦議會之改革。能即時於此邦有若何之補救云。。但一般民意。皆望政府能實行其提議以達於適當之結果。。雖細讀其報告。。坡督必以為是次特選之委員會。。未能將改革之目的達出。。然吾人則深望坡督能早日順人民之意而決定之。。則人民將皆知現時困苦。政府實為倦懷。。而前此特選委員會之任命。。亦非徒托諸宣言已也。。

◎東方船務公司實行收盤

日昨馬來西報載三日檳城特約通訊云。。東方船務公司曾開特別會議。。一致表決收盤。。并任林清源君（譯音）為清理人。。其報酬為一萬二千元云。。又海峽輪船公司總理佛得氏已於本星期一日乘克蘭號抵檳。。聞為與斐得公司接收東方船務公司之事云。。

◎聯邦會議開議有期

探悉馬來聯邦會議。當於下月上旬開議。屆時當討論下期。算表等事宜云。。

◎霹靂王來叻

探聞霹靂王。。已於日昨搭車來叻。。以便參與本屆賽馬之盛會云

◎研究佛學者注意

近來佛化昌達。日盛一日。。中西人士。。提倡研究者。。尤屬不少。本坡學佛之士。。前則有覺覺精舍之發起。。今又有佛學居士覺林之組織。。其宏法利在自覺覺他之志願。良可嘉也。。昨蒙佛學居士覺林。。惠贈佛學旬刊新佛化旬刊各一冊。披閱之下。。覺佛法甚深。。微妙不可思議。。僑胞有欲研究高尚之哲學佛理。。參閱佛學二旬報者。。可通信丹戎巴葛一百四十九號二樓居士覺林辦事處何君佛生接洽可也。。

◎本坡法國銀行之大竊案

本坡法國銀行。。于昨晚被賊竊去銀三十五萬元以上。。詳情續報。。

本坡瑣聞

◎連殺七命

八打威報載云。。據泗水來電謂該埠有土人一名。。因犯例禁。。被警察拘獲。。惟於押解回局時。。該犯忽奪取一警察之劍。。向人叢取中逃走。。且斬斃行人七名。。斬傷七人。。然後始被警察槍斃云。。

◎命案誌聞

怡保訪函。。有監獄巡邏員二人。。不知所因何故。。於上星期四晚在太平某公館。。大起口角之爭。。同寓後又繼續口戰。。且引起一印人廚夫加入戰團。。無何。。巡邏員斐施氏遂於夜深後。。死於房中。。頭受重傷。。當局遂將該第二巡邏員及該廚夫拘禁候訊云。。

◎追尋要犯

昨日馬來西報轉載錫蘭憲報云。。有西人名士提芬者。。身長五尺八寸。。肩闊身肥。。上唇微突。。鼻大貌美。。雙眼圓黑。。因在錫蘭犯民事案多起。。潛逃別處。。目下錫蘭政府正四處懸賞追緝。。

◎逃犯緝回

本月三日檳城消息。。謂上次由暹局解回雞打受審犯人。於火車上逃遁者。。現已被在雞打北部拘獲。。經交警局拘禁候訊。。惟仍有一犯在逃云。。

◎私走酒稅被拘控

吉隆消息。。僑商蘇泉利。。因於去年十二月間。私運唐酒百五十六缸。被酒稅局長拘控於案。第當時當局已拘獲一人名景春者送案查辦。。由法庭判禁苦監六個月。該景春原為蘇某之伙伴。。其當時情願入獄。。實因蘇某請其嚴守秘密。。并允許於出監後。。酬以多金。。景春出監後。向蘇某索酬。。惟蘇某竟自食其言。故景春遂往見酒稅局長。將其中之實情。和盤托出。。而蘇某遂被拘案懲治矣。。云云。。

◎又有私走酒稅者

有客僑二人。因私藏未納稅之唐酒若干。及燕酒器具。。被酒專利局查悉。於日昨拘案控治。。法官訊明後。。將被告等判以每案罰款七十□元□□□三個月云。。又有客僑一人。。亦因犯同樣之案。於同日被拘審辦。。由法官判罰二十五元。。或苦監一個月。

紅橋香煙

君乎爾亦嘗試用此紅橋香烟否如其
未也則請即一試之
紅橋香烟是爲市上所售名烟之最上
等者也

民國十一年九月廿一日

英美煙公司披露

招徠廣告

△請用世界最上等之美國平安剃刀

易以使用｜先以洋皂塗面然後遂以居列(Gillette)刀片疏上便可剃面
安樂自然｜此刀極易剃毛剃後面部清淨凉爽
平安無礙｜此刀剃近毛脚亦無割傷面部之虞
價格平廉｜所值無幾一刀片可用多次

居列(Gillette)新式改良平安剃刀每套價自由十一元起碼

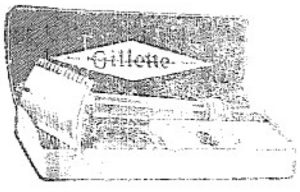
美國波士盾城居列平安剃刀公司披露

Gillette Safety Razor Co. Boston U.S.A.

英一千九百廿二年七月八號

Gillette Brownie

巴郎利剃刀價僅二元
居列剃刀自[illegible]過八元
於下之價目



唯一代理潤列都路有限公司

USHER'S "GREEN STRIPE" and O.V.G Scotch Whiskies

Sole Agents JOHN LITTLE & CO. LTD.
(Incorporated in England)
SINGAPORE AND KUALA LUMPUR

潤列都路有限公司披露

英一千九百廿二年九月二號

新到大幫改良四喜香烟

色澤黃潤
氣味醇香
惟茲國貨
仰共提倡

(馳名老牌)

總庄
五拾枝

南洋兄弟烟草有限公司啟

各店均有售

欲買德國好電燈胆者注意

啟者我錦瑞公司。現由德國辦來大幫上等皇冕標電燈胆。其發光之明亮。實遠勝於市上別標之電燈胆。而其價格亦極廉宜。計開十六枝燭光者八角。廿五枝燭光者一元。卅二枝燭光者一元。五十枝燭光者一元。一百枝者光者二元七角半。凡用此皇冕標電燈胆者可以儉電。是亦節省金錢之一法也。請試用之。便知其効

民國十年十月廿一號　（双）

總發行所檳城港仔口錦瑞公司披露

THE VICTIMS OF URIC ACID

A French Preparation

Arthritic ... of URODONAL every month which eliminate the Uric Acid from their system and thus safeguards them from attacks of Gout, Rheumatism or Nephritic Colic. On the first indication of red or sandy deposits, or on the least painful symptom, stiff joints, etc. URODONAL should at once be resorted to.

Poisoned ... URIC ACID, ... with Pain, he can only be relieved by

URODONAL

Because URODONAL dissolves Uric Acid.

... Gout, Rheumatism, ... Uric Acid Disorders ...

患尿酸症者注意

此鳥露端羅藥水是爲法國專家與達法政府衛生當局及國家醫院用爲醫治各症且屢見奇效此藥不第減除尿酸病之痛苦且可完全治愈其病凡曾取用此藥者皆予以証書法國及愈國學大家亦皆公認此爲以又謂藥爲醫治腳風病風濕發腎各種尿酸病之唯一藥品英國各地現亦採用此藥矣

凡患風濕沙淋腳風腎骨日痛等炎症等亦經服用此藥後即見痛苦減除疾病

鳥露端羅藥之靈驗已滿宇宙矣醫生病人之贊揚此藥之功用者以千萬計皆認風濕症之唯一聖藥如金雞納霜之於瘧疾焉

巴黎查地宜公司製九三四州府唯一代理人都比亞公司

英一千九百廿年十月十二　啟

今已漸漸茁壯

黃振聲之公子

在江西有小孩患腹瀉來熱服用自己藥片得獲全愈

江西南昌侯補知縣黃振聲君稱頌嬰孩自己藥片之功效因彼之小兒曾獲治愈也請觀以上照相便可知矣其來書云鄙人小兒年甫三齡因患腹瀉胃不消化夜眠多啼日間不思飲食且過身常時發熱服藥調治均抱杞憂幸經親友勸告謂貴醫生所售嬰孩自己藥片能治小兒百病遂購一瓶試服果然藥到病除誠嬰孩藥中之聖品今吾兒漸漸茁壯闔門慶幸莫可言喻深銘感激之至

嬰孩自己藥片係英國通用小兒之靈藥專治嬰孩胃弱不化寒熱大便閉結肚痛腹瀉傷風以及蛔蟲等症能使小兒易於出牙且得天然之安睡如尊處無從購買此藥片祈即寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

汝所寶貴之嬰兒

汝之小孩最可寶貴者惟此強健之身體小孩強健身體之最要者惟此正當之食料孩兒最正當之食料爲強健乳母之但乳汁者強健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲穩最當之肥兒料矣

計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲強健身體之上品矣

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處馳名已助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣

加勒蘇肥兒料　各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本公司繼續將到叻池自島絲蘭製造廠直接付寄源源不絕貨式新鮮保無變壞之虞閱過之後間或有不滿意者儘可由賣家退換無須另給分文

Glaxo

緊要告白

加勒蘇 Glaxo 粉係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭皆不能透入空氣又以紅字封裝其餘各種裝式皆不適於熱地之用故當一律謝辭勿用此佈

惟一代理英暹聯台有限公司（在英註冊）

住星嘉坡中街門牌一百十七號至一百廿一號　啟

CSE. TIP

Messrs Anglo Siam Corporaoin
117 to 121, Market Street
SNGAPOR

英一千九百廿二年三月廿四號

總代理　石叻松栢街　衛安公司

濟世　環球　神功效遠

女界護身丸

此丸專治婦女月經不調經期前後肚痛赤白帶下經閉不通血山崩漏胎動不安小產墮胎產後一切婦科百病功效如神

新濟世藥局

商標　註冊

天下馳名氣痛唯一聖藥

氣痛靈丹

謹將此丹功用列左

治心氣肚痛　治肝氣肝痛　治食滯氣痛　治婦女經期肚痛　治小腸氣痛膀胱痛　治食滯不消腹痛　治胃氣疼心痛　治腎經虛損骨痛　治氣喘氣逆痰咳　治濕氣下墜兩腳腫痛

凡患以上各症一服立刻見效有起死回生之功遠試萬無一失此丸久已名揚海外老幼皆知其妙

每樽一毫半　每打一元八

施林氏

除痰止咳水　治咳必止　第一聖藥

價目　大樽銀八角　中樽銀五角　小樽銀二角半

衛安公司

治蚊香

石叻松栢街衛安公司總代理發行

此香保血用或燒標治蚊香之製由中國藥料制由能使蚊虫公司立路並能減各種微生虫類眞乃日用衛生之要品也完全國貨物美價廉諸君熱心土貨請嘗試之

時評

國民裁兵運動 （觀）

北京設立國民裁兵會。通電各省。合力進行。擬以京滬漢粵。爲集中地點。此可喜者也。雖然。在軍閥眼中。視此會蔑如也。何以敢於輕藐。則以所謂裁兵運動者。僅出於空言。而無何等之實力也。如欲達裁兵之目的。當由全國國民。主張一致。以實力制軍閥之死命。使無養兵費。恐雖欲不裁而不得也。

中外要聞

中國之部

國是會議國憲意見之通電 （續）

四、定各省軍隊改爲民團。五、假定何種爲聯省政府收入。其餘通爲各省收入。六、定軍人解職未滿三年者。於聯省政府及省政府。皆不得當選爲首長。七、定現役軍人不得以文字向公衆發表政治意見。舉此七者。既以杜野心家之專欲。亦以防割據者之借名。乃至教育生計。特定專章。使共和精神。得深厚之培養。與公平之調劑。此尤前人之所忽略。而今日之所獨詳也。唯聯省政府首長之制。或主大總統。或主行政委員。利害各殊。尚難確定。故特分制憲草兩份。甲種仍用大總統及國務院制。乙種用行政委員制。此兩種憲草。於聯省政府首長之選舉。以參議院任初選。以各省議會及各法團任覆選。則威嚇利誘。自無所施於參議院議員。非獨容聯省政府解散。亦容原選機關撤回。上諭下竄。亦將無效。較諸天壇憲草。其法益爲精密。而向來國會議員。壟斷營私之弊。亦殆可以剷除矣。我中華民國各省父老兄弟。自十年之喪亂。唯集權之厲階。窮兇黷武。施黎禍幣。至於國會一方議員。有與虆之餘孽。則根本已搖。二讀有沈痼之病徵。則治療難起。如能澄清奸僞。懲艾再非。以精整之議員作聯省之勁憲。萊論脆者。當爲人情所原。如不中斷於一則國憲之。斷不容復爲國會所私。主權在民。夫豈自屑。或能舉此條目。見諸實行。甲乙兩種憲法草案。附上。中華民國八團體國是會議國憲草議委員會叩。

完

蔡廷幹氏之談話

▲修改稅則之現狀與將來

修改稅則委員會主任蔡廷幹。去月十八日晉京報告修改稅則之經過情形。三十日返滬。參預大會。某通訊社記者昨特往訪。叩詢各種問題。茲記談話如下。（問）先生日前晉京。報告修改稅則情形。未識政府意見如何。（答）鄙人於八月十八日由滬起程。二十日抵京。即謁各部總長。對於修改稅則經過情形。均甚滿意。順便並拜謁黎大總統。亦頗贊同。鄙人到京後。本擬謁各國駐京公使。一面報告上海開會情形。一面徵求意見。但値夏假。各國公使俱赴北戴河避暑。故無結果。（問）各國對吾修改稅則一事態度如何。（答）民國七年時。曾開會修改稅則。無甚效果。此次各國尚以友誼助吾。（問）聞貴會審查已竣。已於本月一號開大會。但亦有謂貴會一號所開之會。並非大會。不知孰是。（答）是日所開者。確係大會。各項貨品。均已通過。僅木材棉花二類。容再開第二次討論。日期尚未定。（問）貴會開會以來。已通過者。共有若干案。（答）敝會開會至今。共提出三十餘案。已通過者約廿七案。（問）貴會何時可以討論完竣。（答）敝會於今年四月初在滬開會。屈指已閱四月。去年華府會議在美開會時。本議決由中國召集各國代表。在滬開會。討論貨價。期以四月完竣。但審查貨價。手續頗繁。刻已四月雖滿。然仍不能完竣。大約至多二月。即可告竣。（問）將來貨價審定。實行加稅時。有無窒礙之處。（答）無。以此係華府會議所議決。並經中國所同也。（問）何時實行加稅。（答）前淸咸豐八年條約上本規定値百抽五。但未實行。僅擁虛名而已。拳匪亂起。與各國重訂條約。吾又提出値百抽五。各國僅允於（値百抽五）上加（切實）二字。然實際上仍未達値百抽五之目的也。此次既承各國以友誼相助。互相商榷。結果圓滿。深可感激。至何時實行。則須於大會完畢後。再經各國代表作一度之討論云云。

國民裁兵會請裁減九師

國民裁兵促進會因北苑第九師兵變之後。逃亡甚多。擬請政府將該師所有師旅長及該管軍官。概行撤消。缺少兵額不再招補。並將未變各團編爲獨立團。以爲乘機裁兵之計。昨特開會。公推萬兆芝丁錦江經沅齊振林陳寶惠李煜瀛等六人爲代表。謁見黃陂面陳一切。並携帶呈文一道。茲錄其原呈如下。竊查中國近日所以民窮財盡。至於此極者。曰惟兵多之故。我國民所痛心疾首。視若洪水猛獸。而莫可如何者。亦惟兵多之故。且舉世界各國兵額比較。而中國竟居首選。是不特國人聚苦。抑亦爲外人所騰病。而況他國養兵以禦外侮。中國則徒增內亂。兵愈衆則禍福相尋愈熾。紛紜擾攘。迄無甯日。我大總統復任伊始。即以廢督裁兵號召國內。下風引領。油然若大旱之望雲霓。頓有萬物昭蘇之象。然而積重難返。事與心違。利害攸關。奉行匪易。而河南江西兵變之聲。相繼不絕。此猶可諉之各省軍官撫馭乖方。遠道傳聞。事或有未盡。而吾民之受禍已酷矣。不謂惡風所播。滲及近畿。乃有本月十一日北苑第九師之變。首都重地。現象如斯。何以對民。何以立國。幸時値夜間。城門軍警防範得力。闔閭未致震驚。而淸河一帶。商民已遭搶掠。以及逃竄山西。雖僻在山陬。亦被荼毒。若不速籌根本解決之方。後害何堪設想。至關於全國廢督裁兵計畫。茲事體大。固宜愼重進行。惟此次九師兵變。則宜乘此時機。除一面嚴緝在逃官兵。依法懲治外。所有該師師旅長及該管軍官。概行撤銷。兵額不再招補。至未變各團。則仍其舊。編爲獨立團。假此辦法。雖類於釜底抽薪之舉。然在國家少一營兵。即國民少受一營之害。負擔稍弛。猶其餘事。前車已覆。來軫方遒。日者道路風傳。皖省復有擬將丁漕押借外款以充軍餉之說。事如果行。其何能國。本會惟有本國民之天職。盡輔導之責。除害安民。惟力是視。總期貫徹我大總統魚電宣言之宗旨。庶我四萬萬同胞尙有安枕之一日。除公推代表萬兆芝丁錦江經沅齊振林陳寶惠李煜瀛等六人面陳一切外。所有九師官兵應行裁減辦法。是否有當。理合呈請鑒核施行。

外國之部

日本國民黨解黨之宣言書 （續）

▲日本政府必須改過
▲改造政府首當改造政黨
▲希望他黨一同解散
▲代表人民之大團結

一日本今正在歧途中。欲應其依時勢之需要。必須變更其政治財政及工業之政策。令全國上下意見軋轢。爭端時起。調和之責。首在政黨。顧各政黨祇知擴勢力。不負責任。政府官吏紀綱廢弛。唯利是圖。受國民重託而居高位者。對于政府所以設立之目的。公衆之福與利益。殆從不一加考慮。

一日本現狀如此。非一切改造不可。首當改造者。厥爲政府。政府情形不改。一切大問題斷無解決希望。改造政府。其道多端。而首當改革政黨。腐敗齷齪之積習。當努力洗刷。然後國民眞利益乃可得顧念之機會。

（世界大戰告終未久。各國人民皆喘息於重負之下。生活艱難。萬方一概。人心浮動。來日可虞。吾人必須設法消弭此種不靖狀況。否則將致國家之衰落。其結果有不堪設想者。如何達此目的。乃一問題。唯澄淸政黨。斷然入手最良之道）。

（吾人用是決計解散具有光榮歷史之國民黨。並望其他相同之組織。取同一之方針。將來結果可得一代表大多數人民與人民日常生活問題密切接觸之大團結。若將來果發生一大團結。專務促進公衆之利益。而不阻礙代議政治之進步者。則吾黨之解散爲不虛）。（完）

敬者本校經濟困難已在諸君洞鑒同人等力謀擴充教育以臻完善用副僑胞之期望惟今校中一切用費在在需款待支孔殷茲本校派定張君春史爲收捐員所有熱事從前認助本校捐款如張君春史有持本校捐單會經財政監督會同簽名並蓋本校校印收據到收務乞如數惠交以資應用是所切禱端此佈達

民國十一年十月五日 星洲公立中華女學校啟 乙

遷舖通告

敝號辦事所已遷往西排坡門牌五十六號零一 56—1, Nil Road 以後來往書信單眼概由胡載坤醫生經理此啟

民國十一年十月五號

前吉犇街德豐號胡化山謹白 （五）

退股聲明

啟者小坡美芝律峨吧殺內勢板式第二百七十三號寶鷄鴨滹源號生意原係倪卓爾吳東周二人合股開創今因倪卓爾志圖別業願將自己股份抽出經請公親蔡店駕臨秉公核算清楚但日前倪卓爾有與街前諸商號來往轇轕等情限一禮拜內前來理會清楚過期不來乃係自誤與承股人吳東周不涉特此聲明以免後論此佈

民國十一年十月四日 卌

退股人倪卓爾 承股人吳東周 仝啟

承退股聲明

吊橋頭勿基律門牌廿六號元成發米郊係股份商業自戊午年開創迄今五載股友幷無異言現因高暉石郭梅邨劉碧波謝娟惜高哲泉諸人志圖別業願將該號生理全盤讓與陳五合坐受一切銀項經公人藍偉烈君核算其銀項面交完訖前之股份部即時取銷該號生理全歸陳五合管正此係退股人高暉（日旁）石郭梅邨劉碧波謝娟惜高哲泉諸人甘願日後生理盈虧由受股人陳五合坐受自理與退股高暉（日旁）石郭梅村劉碧波謝娟惜高哲泉無涉發登報端俾衆週知此佈

民國十一年九月廿八日

受股人 陳五合

退股人 高暉石 高哲泉 劉碧波 郭梅邨 謝娟惜 仝啟

南洋要聞

荷屬之部

◎和蘭東印度一九二三年預算案

(泗水訊)據泗水和文商報所佈告。荷政府提出一九二三年預算案。其不敷之數。達一萬九千餘萬之鉅。現在巴達維亞議會及各報紙。對於此事正在考慮辯論云。茲照錄原案如左。

一 經常項下

歲支 七萬一千三百三十四萬盾。

歲入 陸萬零九百三十三萬九千盾。

不敷之數爲一萬零肆百萬盾。

二 特別項下。

歲支 八千八百七十七萬七千盾。

歲入 二十二萬八千盾。

不敷之數爲八千八百四十六萬九千盾。

三 海軍項下。

歲支 一千二百三十六萬九千盾。

歲入 五百一十八萬盾。

不敷之數爲七百二十六萬九百九十盾。

統計一九二三年度不敷總數爲一萬九千九百七十二萬八千六百。比較一九二二年度畧有減少。茲將一九廿二年度併列如左

歲支共九萬三千萬盾

歲入共六萬九千二百萬盾

不敷之數爲二萬三千八百萬盾

◎萬隆勸業會之觀察談

(泗水訊)某君頃爲萬隆之遊。于昨日歸泗。記者晤談之餘。某君談萬隆勸業會近狀云。本屆萬隆勸業會受商界不振之餘波。頗呈蕭瑟景象。中國出品。惟南洋煙草公司陳列。甚入注目。餘均欠少工夫。未能達展覽之目的。國內出品。尚未到齊。因在滬上候船耽悞甚久故也。各國出品中。以瑞典國出品。最爲特色。該國出品調查部。頗努力于陳列。蹈會場中萬目共睹之區。將該國工業標本。巧妙佈置。令觀者一目瞭然。復將各陳列品用途。製法。價格。印成各國語文字。送觀者閱覽。更以電影戲。介紹該國風景人物。及工廠內部作業狀況。如玻璃之製造也。火柴之製造也。機械之製造也。令觀者悅目賞心。于無形中達其宣傳之目的。誠可謂各國出品者之模範矣。次之則和政府出品之無線電話模型。足令觀者增加科學上許多新智識云。

◎商人請求減免苛稅

(巴城訊)本埠荷商會。日前開會討論。對於政府徵收戰稅三十八仙一節。均一致進行聯呈荷下議院。請求取消。或定一徵收期。爲清查一九一九年以前之商況爲規畫。並議繳請華商會及亞拉伯人商會。選派代表共商進行。查前吧東荷商會。對於徵收戰稅三十八仙。極不滿意。並多有因此一家受徵。蓋因抽此重稅。各國商人。均無形中受根本上動搖。連累數家經濟。而欲取消此種徵稅。非經荷國下議院准許不可。故各商人業已呈請荷京下議院。懇代爲減。况此次巴荷商會亦贊同吧東商會之意。故特聯電荷京議院要求爲吧東荷商會之後援。然其是否收效。此刻尚難逆料。惟東印度各商人詳陳東印度現在商艱於荷國下議院。亦可使荷國下議院知東印度之商業危急情形云。

美屬之部

◎棠描戈縮短工作時間運動

工黨分部第二次致商會函

(菲島)棠描戈減短工時運動。已漸起積極運動。該處工黨分部。已函商會。請求召集商家大會。以便早日解決。經過情形。已紀本報。今屆旬日。各商家態度沉寂。無所表示。而商會方面。亦未聞有召集大會之舉。工黨分部。經第二次函促商會。請其早日進行。茲將原函錄下。中華商會總協理暨列位先生大鑒。逕啟者。本月初五日。爲減短工作問題。呈請貴會。請召集各商家。開會討論。共策進行。所提理由。必備洞鑒矣。於今旬日。未有若何之表示。亦未聞有召集開會之舉。街談巷議。有謂貴會。欲以延宕手段。以阻此案之進行。貴會洞明大勢。料不出此。同人亦未敢遽信。今欲再與貴會鄭重伸明者。約有三事。幸垂察焉。

(一)縮短工作時間一案。聯合會認爲華僑重大問題。議決通過。組織委員股。專責辦理。督促進行。聯合會乃菲島華僑各團體組織而成。聯合會是華僑最高機關。凡該會議案。全島華僑。須一體遵行。貴會亦聯合會會員之一。對此議案。有負一致促進之義務。幸勿忽之。

(二)縮短工時運動。乃華僑文化運動之一部份。當此商戰最烈之時。若令一班無智識之人。當此劇烈之場。鮮有不失敗者。欲圖謀商業地位之穩固。與營業之進步。非促進文化不可。欲促進文化。非縮短工時。予工人有求學之機會。斷不能勝任愉快。故此案乃全體華僑重大問題。非工人一部份問題。是該華工部份問題。非本黨一部份問題。幸勿加以白眼。

(三)兩文簿記苛例。爲華僑生死關頭。抗爭能否達到取消目的。尚不敢知。吾人對此苛例。非樂於奉行。然欲籌備簿記人材。非不可不縮短工時。以從事學習。且外人對此工時運動。非常注意。認爲觀察華僑對此問題。若遲疑瞻顧。不能一體遵行。使外人寬攻華僑無團結力。無堅持性。簿記案之最後抗爭。必受莫大之打擊。幸勿自暴自棄。使外人有可譏之隙。以上所陳。對華僑關係。至重且大。高明如諸君。諒無河漢斯言。希速召集大會。早日解決。是則全體華僑。有莫大之榮也。如何之處。速賜明教爲盼。此請園安。總務幹事鄭清江。八月十五日。

◎新嘉坡華僑美術學院開學廣告

本學院在皇家山腳青橋頭門牌第二十二號全座校舍共三層樓各班教室皆極寬敞近更修改俾光線充足適於繪畫之用本星期內即可竣工茲定於十月十二日(即陰曆八月廿二日)截止報名(函授不在此例)十月十六日(即陰曆八月廿六日)開學屆時凡日夜班男女各生均希下午三句鐘到本學院舉行開學式爲盼

民國十一年十月四日

新嘉坡華僑美術學院佈 2

(國)(慶)(紀)(念)(特)(別)(優)(待)

大減價二十天

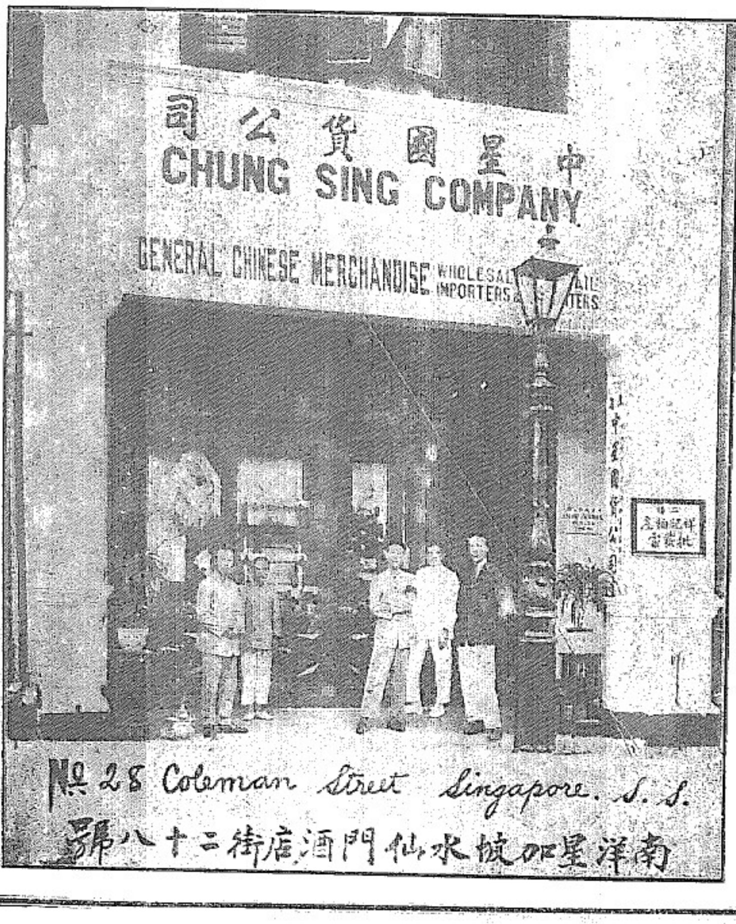
謹啟者敝公司自開辦迄今多蒙各界歡迎熱心愛用國貨茲值新貨湧到之際適逢國慶紀念之節敝公司特定大減價二十天不特聊報僑胞愛用國貨之盛意亦爲敝公司慶祝國慶紀念之表示自陽曆十月五號起所有國貨一律大減特減與平時價格減收七折八折凡購買中華與記梘一盒者除折扣外另贈優待劵一紙此實優待中之優待諸君對此大好機會幸勿錯過此佈

民國十一年十月三日

水仙門酒店街二十八號中星國貨公司啟

廿

優待中之優待



大東映相新張廣告

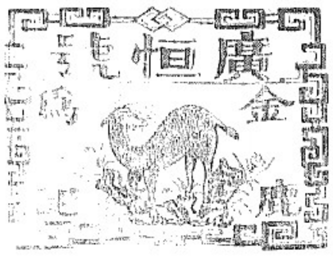
馬婆展覽會獎牌

民國十一年五月廿九號

李鏡仁開設大東映相樓於亞美尼街門牌一二號（即同德書報社街口）映相學識最精久爲南洋士商嘉許曾在馬婆展覽會獲得最優等獎牌電話一千九百號

李鏡仁披露

本號紅燈創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香純味厚與別家迥殊兩荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎



八兩庄每箱一百四
十包沽銀七十壹元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀七十三元
在石叻沽每箱加多銀十二元

兩庄每箱一百
十包沽銀三十五元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀三十七元

廣鮮生 八兩庄一百四十包每箱 沽銀三十元

壬戌年七月十五日

本號電話六九五四

總發行所吳仁公司寓廣恆號內啓

HAMS Pineapple Brand.

火腿廣告

此波蘿火腿爲星洲及三四州府市上所皆最著名之招食品價格公平氣味清香久爲購嘗者所贊許本坡食品店均有出售諸君購試便知其好惡也之物

英一千九百二十年十月四號

石叻惟一代理人星嘉坡雪廠有限公司啓

SOLE AGENTS

Singapore Cold Storage Company, Limited

Straits Settlements & F.M.S.

KEROSENE AND LUBRICATING OILS

ALL GRADES AT CHEAPEST PRICES

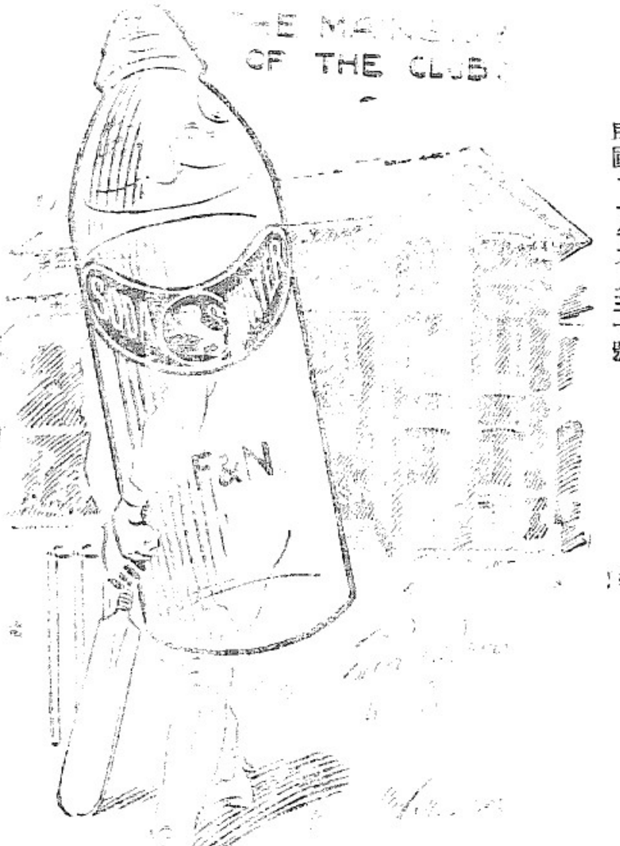
The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd.

(Incorporated in England)

亞細亞火油公司

獅標電車黑油 合最電車之用 此油用黃蠟裝性極耐用

皇帽標火油 市上之上等火水也 用之燃做其光亮



THE MAINSTAY OF THE CLUB

民國十一年九月三十號

馬婆展覽會特給優等獎狀　俱樂部最歡迎之飲料

AWARDED SILVER MEDAL

(HIGHEST AWARD)

MALAYA-BORNEO EXHIBITION

1922.

A WARNING ON THE QUESTION OF WATERS

DRINK FRASER & NEAVES

ONLY

狗仔標烏蜜酒

叻地最歡用
天下至馳名
上飲品
敬請用
各酒店均有出售

英一千九百二十二年十月十二號

○啓發學校演劇籌欵會宣言

立國於二十世紀競爭倍烈之秋要必其國之政治文物學術技藝日益進步日求有已而後能[illegible]於列強坫首於寰宇而此政治文物學術技藝日益進步又必有完全之國民負責之人物乃能承衛而光大之繼長而增高之顧此完全國民之資格負責人物之產出實賴教育以鞭植渴此間人士所公認也[illegible]青事業大[illegible]鉅又非[illegible]恐難能保障其[illegible]而能有[illegible]則經濟[illegible]奈啓發學校自[illegible]辦以[illegible]已十有[illegible]載歷年經費不下十數萬金而增設[illegible]栽子[illegible]賜與誠以宏育[illegible]為國家奠基礎為職志雖竭蹶時虞而創辦從事如[illegible]同[illegible]人才[illegible]共勞者也今[illegible]時變境遷迴非曩昔校中[illegible]費有支右絀困難是[illegible]入[illegible]復[illegible]增俾已苟不圖[illegible]挽之極備不獨士子有向隅之嘆即[illegible]國之政治文物學術技藝將儳[illegible]最高之程度恐亦如無本之木無源之水其枯而涸可立而待耳況值此教育正在萌芽國難方殷需才孔亟之時乎用是九月三十日公同開會決議演劇二宵籌欵籌欵望我同儕人士為儕童立身計為國家培植完全之國民負責之人[illegible]計[illegible]解義囊[illegible]維公德襄此教育機關於不朽[illegible]豈但我儕[illegible]予食[illegible]人士之賜同[illegible]之[illegible]榜且和願焉

△名譽會長

鄒不驕呼

駱領事 黃仲輝 黃兆源 張兆國 [illegible]武院
戴領事 陳光進 葉大姻 顏長貢 曹鶴山
顧英甫 許江水 王加爐 羅承德 李建餘
黃仲福 謝坤慈 李邦彥 徐中堯 何德加
余東旋 李振殿 謝來祖 薛有福 楊德茂
陳嘉庚 李光前 陳錫璋 劉炳佳 陳炳江
廖正興 李南壬 謝碩安 廖永秀 高哲泉
林推遷 連瀛國 陳敦堂 楊續文 石與焜
王水斗 高駿生 王萬青 吳懋碧 陳南極
黃兆珪 何思聰 連瑞和 陳樹棨 吳楊芬
李偉南 黃宗忠 黃宗朝 周用切 陳茂聰
盧偉烈 吳陽屏 蔡漢亮 邱國瓦 [illegible]江漢
吳勝鵬 邱雁賓 李俊承 陳希揮 陳譽鵬
李俊源 林金殿 蔡嘉種 陳榮鑣 張博元
林秉祥 陳月卿 陳秋槎 陸寅傑 李亮琪
林義順 黃有淵 蔡芳然 陳冉科 李道灥
戴淑元 沈佳琛 謝萌佰 劉正興 張慶年
陳克明 黃叔祉 涂開與 游芹農 林秉懿
胡文虎 盧鈞年 王邦齋 陳開國 周木坪
洪鶴堀 葉玉堆 謝樹齋 余朋琳 黃璧持
謝文進 陳禎祥 陳仙精 陳有孳 陳維新
蕭保齡 林文田 協發昌 鍾坤成 曾生江
黃瑞朝 黃雲輝 陳鏡秋 梁谷欣 何兆芹
胡載坤 吳魎雲 陸鶴儔 湯湘霖 陳質志
陳秀泉 陳洪芬 黃晉璐 劉映南 謝有進

朱興行 徐順慶 陳杞恩 梁綸材 葉秀憲
鄭聘廷 陳甫邱 孔天相 何亨 陳樹楠
曾麗春 吳織寶 鄭瑞衡 黃典嫻 陳子豪
郭梅村 鄭瑞生 譚清源 陳淑卿 留鴻石
鍾元勳 楊雙興 盧曾臣 盧鑒三 黃省初
藍森堂 陳奕世 謝振卿 陳芷汀 周蘭階
何凱翔 田鴻池 曹仲波 劉潤川 曾國垣
何子信 林武魁 張雲卿 溫耀庭 陳年玉
謝耀光 楊世昌 吳耀南 李峰階 何實奎
陳肇銓 盧正怡 盧禹甸 李雲龍 黃露昌

正會長 甘清泗
副會長 張仲寶 梅國良
財政員 楊福河
監票員 張崇彬 姚卿文 羅文興 徐統雄
查賬員 曾汝平 黃伯龍
稽察員 張叔耐 周君南 宋志變 蔡夢蕉
漢文牘員 何之瀾 黃鏡波 古共侍 陳亞士 李鐵民 陳敦彥 何心條
英文牘員 周蚋炎 蔡輝生 黃漢民 王文錫 楊文彪 何耀民
幹事長 陳永遠
幹事員 同德書報社同人 青年勵志社同人 工商校友會同人 南嶠學友會同人
何仲英 [illegible]登鼎 黃淵鑑 吳慎修
黎寬裕 曾滋生 周少梅 李宏
雷壽甫 陳俗宗 何樂庭 鄭階馨
張丹史 李炳炎 雷江石 何國基
許耀壬 林春生 周式碻 陳思恭
蘇元盛 [illegible]耀輝 李榕卿 王肇基
吳棠深 英振聲 蕭德彰 謝衡江
鄧重三 許夢芝 許寶楨 湯杞岩
潘瑞波 廖化生 [illegible]德純 何芮德
賴鈞德 張秀崗 陳六如 何鳳丹
吳恒瑞 劉子端 胡[illegible]舫 楊史臣
連彩藏 許士貴 鄧文光 黃達三
蕭宜

驗票員
林學鐸 王炳崇 王兆三 張芹生
葉志淵 陳恩戴 陳嘉材 陳有成
康有樂 許其文 林予明 蔡中興

男內傳票員
蕭彬廷 張來喜 潘兆鵬 陳翼扶 林邦彥 張仁南 黃玉階 呂子英 何心田

男界招待員
鄭友琴 朱慈祥
柯逢春 蔡啟承 鄭則英 陳瑞顯 陳呂方 陳善恭 葉華藩 洪寶植
陳光銘 鄧榮基 陳寶燕 袁舜琴
伍召南 陳幼匡 劉進良 林娟寶
殷宴 朱枚英 黃昌積 莊惠泉

△女界招待員
蔡秉泉 許懸奇 蘇炳利 陸馥漼 梁添福 吳焯雲 許復啟 陳楚雲
丘紹澤 林葆榕 盧松興 王碧恭 康鏡波 丘瑞珍 陳宗紘 丘紹標
李雲裳 周顯臣 王肅丹 陳文晉 余懷知 傅予鐘 徐嘉祐 楊建成
王再來 張建壇 陳萬安 陳潤標
林淵泉 劉觀臣 許永順 孫辛友 盧鏡餘 鄭文山 劉寶珊 羅樹棠
連裕江 李德初 許紹文 李燮光 楊蕃史 賀予球 廖秉權 張慕陶
郭俊人 謝淩雲 陳季和 陳世昭 藍耀廷 賴咏吟 楊星五 陳芷馨
吳育生 蕭玉亮 姚金容 李來興 盧滿生 廖寶臣

南華女學校 梁志堅 吳汝馨 鄧蘊蘭 李雙鳳 姚孝姮 鄭風清 李秀欽 吳桂珍 陳翠玉 陳玉雲 黃月馨 雷淑金 符蓮珍 鄧卓明 徐漢貞 梅其芳

中華女學校 陸耀中 劉笠樵 周幼嫻 李玉翠 陳芳豪 王希昭 梁月顏 石翁磊 梁秀坤 呂爾濂 沈岳琴 曾蕙香 陳和鳴

南洋女學校 謝素吟 彭夢民 王金枝 李素娥 陳慧嫦 楊偉靈 黃志德 陳水荼 李涵衡 薛桂英 胡意誠 林綠倚

華僑女學校 鍾鳳英 黃菊儂 張玉枝 葉玉成 崔桂英 鍾文卿 鄭保貞 蘇慧明 劉桂娥 蘇慧哲 趙慧文 劉玉瓊 陳趣添 劉月娥 陳慕潔

沿門售票 全體職員担任(每日九點半鐘出發)
開演日期 陽曆十月十二日十三日連演兩晚
劇場 余東旋街昇平園
劇團 啓發學校師生合演
辦事處 二馬路啓發學校
禮券 名譽會長五元 職員二元
票價 名譽券無定價(連看二晚) 特別券二十元(連看二晚) 一等券十元 二等券五元(均看一晚)

蘇彬廷報効影相
大同影相館報効影相
中華音樂聯合社報効絃樂
李來生助演幻術
育英學校報効第一晚音樂
道南學校報効第二晚音樂
錦上添司理鄭友琴報効全場生花
何悅昌報効全場大光燈
文文報効全場紙札
中國汽水公司報効全場汽水
余東旋報効十二日十三日兩晚戲院租
南洋兄弟烟草公司報効全場烟枝
觀香公司報効盆景
其餘各界熱心家報効物品俟陸續補登

民國十一年十月四日 啓發學校演劇籌欵會 (十)

George Fletcher & Co. Ltd.

(Incorporated in England.)

蔗糖機器專家

專製糖廠

製糖廠

蒸糖廠內機器

唯一代理人 P. A. PARIS,

The Arcade Singapore.

啓

英一千九百廿二年拾月五號

廣東

陳炯明參觀虎門炮台

陳炯明乘兵艦往唐家灣訪唐少川一事。略誌報載。茲續聞陳赴唐家灣後。即于十三號順赴虎門。偕行者有陳兵工廠長。隨行大小兵艦。計共四艘。另有小電船隨後。是夕十時抵虎門。旋寄椗于沙角炮台洋面。虎門要塞司令吳禮和聞訊。親乘艦迎迓。翌晨（十四）吳偕陳參觀各炮台形勢後。即于是日午乘原座兵艦返省。

譚浩明在港借款

香港通訊。桂人王有蘭雷殷。前日由梧到港。旅居堅道楊永泰洋樓。此行因譚浩明財政困難。令與楊有所接洽。介紹向某銀行揭欵二十五萬元。以濟桂省要需。聞雙方訂妥揭約。日間將欵滙交桂省云。

吳禮和組織護商艦隊

虎門要塞司令吳禮和。近因大局甫定。民生凋零。且社會生活程度。日高一日。實難支持。尤以民食關係至大。特集合輪船數艘。組織一護商艦隊。專以保護運輸為宗旨。聞已委任黃福祥為管帶云。

陳席儒謂對葡有善法

日昨對葡外交後援會陳炳生黃璧魂等。進省署謁見陳省長。請其從速提起交涉。并捐助欵項。當蒙陳省長接見。並允設法容納某項要求。黃等始行退出。聞陳省長對某君發揮對葡意見。略謂葡案有遠因近因。由來者漸。此次交涉。不特要對症出藥。尤須將歷來中葡衝突之端。根本打消。方為上策。并歷述其親見中葡數十年衝突之情形。如數家珍。末又謂現正在思一善法。令我國損失完全恢復。而葡國亦必認為公道。不容不執行者。担華僑與澳督方面。皆以仲裁人之權委余。余必善為辦理云云。

仁化之兵燹奇災

仁化縣長謝梅生。致南韶連會館電云。慨自北伐軍機發。以至返旆攻韶。如贛軍部滇部湘部等軍。往返頻仍。需于供應。壯丁充伕。入役未歸。勒索米穀。價值不給。商學農工。失業驚惶。遷徙避逃。迄無寧息。迨我軍克復仁化。敵軍敗潰。數萬人竄擾。全縣無一片乾淨土。搶掠財物。宰殺牲畜。商店民居。機關牆門地基。盡數挖掘無算。勒繳公私槍枝子彈。所在各有。約計全縣損失。值當不下百萬以上。尤慘酷者。傷害男人。肢體碎殘。輪姦婦女。老幼弗免。兵燹奇災。慘不忍述。現屆秋令。啼飢號寒。流離失所。死填溝壑者。不可勝計。以致政費營費。力担催科。災民難民。備嘗賑撫。梅生自愧涼薄。慰鮮效。務懇迅賜救濟。俾蘇涸鮒。而拯遺黎。仁化縣長謝梅生叩。齊印。

民選縣長幸有此議員

粵議員鄒斥吳佩孚東電云。北京參衆兩院。上海粵省自治促進會。各省議會。教育會。農工商會。各報館均鑒。閱報載得讀吳巡閱使東日致兩院議員電。中有省長而民選。非軍閥則賈氓。縣長而民選。非鄉愚則地痞。才學優長。毅勇廉明之士。必致摒棄。觀於粵之民選縣長。可引伸而証也等語。吳巡閱使昧於眞相。囿於成見。致發此不符事實之言論。同人等深引為憾。若不亟為申說。匪特無以祛吳使之惑。誠恐是非顛倒。大足阻碍全國民治之推行。用特披陳實情。藉陳左右。大抵為政之道。猶醫士之處方。事前固應審察病情。事後仍須體觀效驗。此普科學之態度。實驗主義之眞諦。當為有識者所同認也。粵省之施行縣長民選制。並非徒騖美名。亦非妄為診斷。良以我國吏治。久已藏垢納汚。若不改絃更張。則民治永無實現之日。幾經審察。始定規模。意想上雖認為適宜。而施行中仍徵求實驗。當民選縣長受任謁見之日。當局嘗將此意再三申說。而省會方面。亦時在提心靚察中。細審一年以來。各縣實況。確有比前進步者。請取得其一二言之。從前各屬。荊棘載道。萑苻滿山。擄人越貨。視為常事。而台山鶴山三水清遠高雷等。尤稱猖獗。甚至伞枝被擄。官吏熟視無覩。賭盜風所由獨熾也。此外教育之頹敗。財政之侵漁。禁例之繁苛。在人民則如水益深。在官吏則如塗塗附。其餘路政市政諸端。為若輩頭腦涉想所不到者。更無論矣。自民選縣長蒞任後。期月之間。辦警辦團。清剿匪。卓著成效。現除四會新興羅定兩三縣仍有伏莽未清外。其餘大都閭閻安堵。河道通行。此治安之效也。頻年以來。各縣國民學校。次第增加。多者百餘。少者數十。至於社會教育。如演講團。閱報社。觀感所。巡迴文庫等。亦以次設立。此教育之效也。築公路。開街道。建市場。通溝渠。闢公園。凡此種種。皆廣州市倡辦於前。而各縣做行於後。以今計之。其已辦有成績者。不下數十縣矣。此又市政之效也。

新廣州拉雜譚

予於廣州拆城後。未嘗到省。日昨因事經過。為勝舊强留。流連數日。凡所見聞。有足述者。予祇省後腦筋感動之一事。即為局面一新四字。蓋廣州市馬路。現已四通八達。人力車。電車。自由車。終日絡繹不絕。視五年前抬轎苦力疊喉叫（吉手）情形不同。班生此行。眞無異登仙矣。回想當日主持拆城之任勞任怨。廣東人手腕。究屬不弱。此不能以政局更迭抹煞之者也。予嘗一再調查。兩月前北軍砲擊省垣之遺跡。熙熙攘攘。已無復絲毫經過兵燹狀況。百貨場之華麗。新世界之鬧熱。皆遠過香港。大新公司高十三層。偶一登覽。全城在望。大足開拓心胸。擴張眼界。廣東銀行建築宏偉。各大酒店設備。靡不刻意求工。皆足為廣東爭體面。東堤風月。不減秦淮。然東堤多軍政界闊人。陳塘則多富商鉅賈。西關老太爺興之所到。亦偶一為之。征東征西。亦自各有乜顧。港澳晚十二點後。即已行人絕跡。廣州市則夜夜皆金吾不禁。財政路永漢路一帶。夜市尤旺。東堤晚十二點。紅牌勃妓。始滿載闊人來。不卜晝而卜夜。笙歌澈夜。震耳欲聾。人謂省幣低折。軍政界鬧錢荒。吾不信也。珠江以合昌為最。同望東堤。樓台燈火。五光十色。姊妹花亦殊可人。艇孖雖稍偏側。然夜闌人靜。祇有天知。亦不至如岸局之喧囂。予偶為友人邀飲此間。時則水面正做七月半。盂蘭勝會。入入至深。花界尤迷信。友人某君。撐蒲波數葦。偏大號紫洞艇。挾靚尼廿餘人。開場作法。沿河疏所謂獨潭無主孤魂甚夥。不可不有以超渡之。眞妙不可言。酒數巡後。予醉矣。則踞坐船頭。唱東坡水調歌頭。意頗激昂。個中人咸謂予狂也。廣州市本禁賭。而東隄水陸兩花國。皆雀聲拍拍。惟陳塘因優待條件。因交涉尚未妥協。故獨向隅。想不日當一律開放矣。東園連日籌賑汕頭風災。備極踴躍。予曾一度涉足。獨愛江霞公所撰兩聯語。東廳聯云。立殘楊柳風前。十里鞭絲。流水是車龍是馬。望入玻璃格子。三更燈影。美人如玉劍如虹。西廳聯云。重來幾度滄桑。正逝水沙頭。夕陽灘口。此地有無邊風月。況樓臺燈火。隄岸笙歌。即此足見東隄風味。蓋紀實也。廣州市茶館。尤非常進步。所用女招待。類皆風致嫣然。文君當鑪。殆不是過。予友嘗觴予往某茶館參觀。聞隔房鶯聲嚦嚦（口旁一竊聽之。則女招待議辯言曰。先生。我底目的係提高女子生活。打破資本專制主張。勞工神聖嘅。請先認清題目做罷。予聞而悚然。語予友曰。廣州神聖到女招待。不得不歸功陳獨秀先生。亦一佳話也。

中醫黎伯槩啟事

鄙人現代理同濟醫院職務每日早七點至十點下午二點至四點俱在院診餘刻仍回吉靈街本店通靈藥室諸君若到店就診以午前十點後及午後四點後為合如遇鄙人外出可在店暑候如請往外診祈即掛號寫明住址人名交下便當照往不誤此佈

民國十一年九月廿七日

有舊士担者鑒

敬者　諸君存有　沙勝越　丁加奴　暑嫲　柔佛　吉靈丹　鷄打　（叻嶼甲五占以上）以上各洲府之舊士担乎　如有欲售　懇為寄一樣遞于芙蓉波士街門牌八十一號哈扶律師大狀師館收價錢再議如不合意原物璧回决不有悞

民國十一年九月十九日　（十）

芙蓉哈扶律師啟

C. L. Hertz-Lovelace
81 Paul Street,
Seremban

招人投承當店廣告

（捐當　條例第六十一條）

巡敬者馬六甲參政司欲招人投承下列各區當店所有當店均以三年為一期由一九二三年元月一日起計所有投票須於一九二二年十月廿三號前交到馬六甲參政司署

（一）第一十字街（二）鐘加賀得力（三）金榜板帶（四）地蘭瓜拉（五）河邊　美魯律均在此區之內（六）邦加廻椰鄉段（七）片加蘭巴辣（八）丟甯東古魯（九）蒲流斯邦（十）嘮辛（十一）摩里卯（十二）巴丹馬六甲鄉段

（乙）每街或鄉段祇可開設一當店

（丙）每人可投承數店惟每一當店必須寄交投票一張

（丁）所有投票必須封好寫便寄交馬六甲參政司收拆（Resident Councillor）且封面又須寫明（當店投票）等字英文即（Pawnshop Tender）是也

（戊）每投票必須寫明願繳月租若干姓名職業及地址亦須詳細列明如係商店則須寫明各股東之名姓及商號之名稱

（己）每投票又須夾呈銀行存欵收單一張表明經有一百元以馬六甲叻財政員名字貯存該行此貯欵則於所有投票開驗討論後始行給還

（庚）每月租銀必須於每月一日繳交惟須另交一月租銀以為按櫃之用

（辛）捐當櫃和及規則條例等及其餘一切詳情皆可由馬六甲華民政務司副堂查詢

（壬）本政府非一定須採取投價最高之投票至於租賃各店一則亦自有權施行辦理

（癸）所有當店每年亦必受入息稅條例之支配各種入息稅亦須依例照交（第六〇八四一二二號）

一千九百二十二年九月廿六號　（一三）

商店招賃

敬者朱喱亞實得力門牌六十五號商店由屋多末一處招人承租　諸君如有合意祇移玉到華商銀行庶務處相商此佈

英一千九百廿二年實添末十一號　華商銀行廣告

福建

李厚基最近之態度

李厚基本受段氏卵翼。及段氏失敗。遂改變初旨。求好於張作霖曹錕之間。未幾張作霖復倒。以吳佩孚勢力薰天。特遣駐京代表胡思光。極力設法。投依大帥麾下。復因陳炯明與吳佩孚二人。以爲北吳南陳。其能力可左右全國。與之交結。於己飯碗。終可保存。最近以閩省發生三事。(一)派遣省長。(二)王永泉變動。(三)許崇智窺閩。此三問題。均與有利害關係。李大爲恐慌。遂召集部下心腹軍官官僚等。設法抵制。以强力反對薩鎮冰來閩。薩被拒。業已知難而退。第一問題。似已告一段落。第二問題。卒以搜括民膏民脂之款。二十二萬員。派要可欽前往。善爲說辭。王永泉雖却其情。且鑒於時勢。遂藉此收帆。打銷前議。第三問題。本頗難解決。繼以探得許部軍隊。戰鬥力全失。王永泉王獻臣。又能患於所事。用力幫忙。敵軍已不能遂其所欲。閩南之民軍。亦無瑕可蹈。雖以崛起。是種種難關。均已度過。此後其督軍兼省長。當可永久的保存。故宿疾頓瘳。現每日已能親至辦公廳。閱視公牘。至數點鐘之久。惟以省城近來迭次破獲黨人機關。深恐有人暗中圖害。故藉病體。深居簡出。一面並嚴督軍警。加意搜查戒嚴。並擬將前減政平所部之第一二四五獨立團。第一二三四五支隊。改編爲六混成旅。大約以高全忠所部二師三旅。改編爲第三混成旅四旅。鄭文勳所部改爲第四混成旅。李桂芳所部(前閩馬步雲舊部)及第二支隊。改爲第五混成旅。二三獨立團。及第五支隊。改爲第六混成旅。第四獨立團三四兩支隊。改爲第七混成旅。第五獨立團第一支隊。並補充各營。改爲第八混成旅。並聞現有之第一混成旅張清汝部。第二混成旅王獻臣部。分布全省。以資防衛地方。現已着手進行。不日當可發表也。

閩省戰局之惡風雲

廈門水警署長韓福海。日前連接王獻臣旅長電。請將前寄存市政局子彈運往前方。韓接電。連日派員押運。甚形忙碌。外間遂有許軍已攻入閩境之謠。其實不然。近據武平可靠消息。許崇智自韶關敗後。其部下退駐會昌尋鄔等縣。餉彈甚形缺乏。蔡成勳元日電告李厚基。李以其有機可乘。遂於漾日電王獻臣。令向會昌尋鄔方面。相機進攻。王得電後。即派其團長李鳳翔。第一營及二團第三營。附速射砲二門機關槍三架爲右路。二十八日到贛境。昨到筠門嶺。(江西界)預備進攻會昌。又派杜起雲營議率一團二三兩營。附大砲機關槍數架爲左路。亦於日昨抵澄。(江西界)預備進攻尋鄔。又派第三混成旅團韓明記營長。進駐贛境。第二團劉士偉團長率一三兩營。進駐武平。作爲預備隊。其陸續開來。尚有二師兩旅鄭文勳之隊伍。王旅長計劃決定後。自率工兵連及參謀書記等。於二十九號赴贛境進駐。筠門嶺澄江一帶。均有許軍。大約日內即能開火云云。又聞第旅軍法官鄭鴻飛。奉王旅長命赴省。與李督軍接洽前方機要事件。餉械軍裝。業於日前押送前方。戰事嚴重。似甚急迫也。

廈門瑣紀

連日廈運大宗子彈。由漳龍直達武平前防。戒備雖嚴。目下有無戰事。辛桂芳(二師副官長)由省到廈。與高全忠(三旅旅長)接洽防務事宜。高現赴漳。注重剿匪。聯鯨軍艦。由粵回廈。暫行停泊。即將赴滬。聞薩鎮冰到香港。即囑令該艦先行開同。不必在粵逗遛。薩即改乘商輪。由港赴粵。頒行時告云。此行遲則一月。早則星期仍返滬上。又聞薩到油頭時。始見報載薩在馬江停留爲李所逐云云。薩謂我到三都。只看見一唐縣佐。並不到福州。亦無大官員來見。我無意做省長。謠言可笑云云。前靖國軍師長黃孫堅。業於本月二日由泉州旅司令部。押赴南校場鎗決。茲述黃氏之履歷。及此次被逮時情形於左。黃爲泉州之晉江人。乃祖黃廷幹。曾任山東巡撫。黃孫堅本身。素與宋淵源張自重相往來。民國七年。粵閩戰事發生。黃乃嘯聚黨人。遂爲內應。嗣因乃叔黃詒果。向官廳陳說。命其投誠。數年來。蟄伏家門。無所動靜。日來旅部因查得黃又有活動之消息。先時黃之舊部連長李某。向黃索欵未允。被黃指交官廳收押。此次李適開釋。故抱復讎主義。將黃秘密行爲。和盤托出。旅長張清汝。派隊圍拿。嗣在汽車路查獲。當即拘留司令部。勒令呈繳軍械快槍二百五十枝。機關槍兩架。遂於三十日電省。二日奉督軍電令。即行槍斃。黃素患蔴瘋。延醫注射。每針三十元。使其不發。每月約須十幾次。其煙癮極深。此外飲食服御極爲奢侈。每日須用約須千金。此次再圖活動。蓋爲部下之人所迫。黃氏本人已無遠志。當行刑前數小時。黃氏不知自知。猶呼家人備菜。送往。迨電燈甫明。而黃已飲彈矣。

各界請免公路捐

仙遊通訊云。該處現在公路捐。尚未取消。省道捐又復徵收。日前各界聯合會。籌請免重征。本日前。該會又開會議。決議向省長財政廳。請求飭縣取消公路捐。只得徵省道捐。一面請省議會提議。咨請省長飭縣取消。以蘇民困云。

閣下之精神萎頓否

須觀察其病狀

閣下動輒惱怒否煩悶否或時覺頭痛或頭昏目眩或記憶不敏否或作事易忘或自覺四肢酸軟乏力易勞倦等狀否如有以上病狀發現即是腦力衰殘精神萎頓矣是則閣下之腦筋須用韋廉士大醫生紅色補丸提補之因是丸眞能補腦也自今日始寄一明信片至上海四川路九十六號韋廉士醫生藥局索取奉送之腦系疾病小書一本及向鄰近藥房購買韋廉士紅色補丸一瓶立即開始服用未幾便能自覺其功效因自知胃納增進所食毫無妨害易於消化因是丸所生之鮮紅濃之新血能散佈遍身各部能使軟弱爲强增長精神閣下便覺是丸爲適當之治法矣即如江西南昌趙士堯君係江西第五區菸酒公賣分局主任彼曾由韋廉士大醫生紅色補丸治愈精神疲乏之也其來書云鄙人自法政畢業後曾擔任司法課職務數年積受微勞以致精神疲乏頭昏目眩彼時即慕大醫士之偉名就近向華英大藥局購得紅色補丸半打按日三服之頗有效驗將近一月而精神大振頭目已無昏眩之患矣鄙人現任江西第五區菸酒公賣分局主任之職每遇辦事稍有精神萎頓輒以此丸爲醫萎品年來身體日見强健斯後幸福當無限量鄙人感激靡涯愧無以報特修蕪牋附呈小照聊表謝悃藉作佐證俾世之抱疾者咸知大醫生紅色補丸而療治焉僕又鄙人所深望也韋廉士大醫生紅色補丸之功力不分老幼且係天下馳名婦科之聖藥凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶叻銀八元郵力在內

江西南昌趙士堯君

韋廉士大醫生紅色補丸

暑熱天氣　首貴清涼　更適

紅色清導丸正是適當妙品能潤腸胃且使腸胃清潔有序蓋是丸專治大便秘結能免痢疾腹瀉之虞且減痔瘡痛苦可減身體熱度平肝火利膽汁開胃口助消化妙難盡述也東三省哈爾濱道外新市街天慶仁內公餘銀號王錦萱先生來函云鄙人前患大便悶結之症致肝火上升時覺口氣穢濁自服韋廉士紅色清導丸果然功效神速大便順適精神爽健誠平肝開胃潤腸之良劑也紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

注意大減價 ▽

韋廉士大藥局紅色補丸現今暫沽定價每一瓶一元五角半打八元正每打叻銀十五元貴處無從購買此藥以可照價滙來該項亦可交郵政直寄不取郵費凡係兌貨交銀之辦單必須跟銀一元以作郵費之欵起一千九百廿一年二月廿八號

星架坡韋廉士醫藥局謹啟

頂上青鶯選米再到叻

啟者本棧火礱所出之一號青鶯標白米向來行銷叻地咸推爲各庄白米之冠詎自前年歲穀不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重視民食起見故將米市暫由政府督辦得以維持居以本庄米石遂久未辦到叻中茲以新穀既升叻政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣然本號已經選配最上等之青鶯標米截至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西施名穀製成較諸往年來叻者更加意認眞剔選故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此通告即請公安

民國十一年四月廿八日　暹京隆興棧謹啟

商標註冊別人不得冒用

○星洲養正學校演劇籌欵會

宣言書

教育爲立國之精神而學欵爲教育之命脈無教育則國勢衰弱無學欵則教育彫殘久爲世界所公認我養正學校創辦十六載幾經熱心志士捐資助學協力維持學生由數十人而達數百人學級則由一二班而增至十數班此固我僑胞所共見也顧辦事人雖竭三苦而來學者則無分畛域有教無類一視同仁此又我僑胞所共信也然無米之炊雖爲巧婦無源之水祗注維艱年來學生日衆校費較多加以建築頻繁動需鉅欵而義所備著亦用無餘性特徵收月捐以維現狀不意近來商場冷落收入銳減辦事倍形棘手慨其坐視教育衰落至影響於國家孰若急起直追以圖遠大之計嗚此同人所以有演劇籌欵之表決也用是邀集養正學生校友演白話劇二宵加插嵒樂並歌劇間以爲點綴務使婦孺皆成文章跳舞翩歌無非妙諦所冀僑胞升于踴躍惠臨解囊捐輸則集腋成裘衆擎易舉庶幾學欵有着教育攸賴學子莘莘得竟厥志大雅之士有表同情於斯舉者乎幸進教之

名譽會長　恕不稱呼

羅總領事　林推遷　黃兆源　黃日槐　陳月卿　陳普郎
梁鳳階　吳潤綠　余東旋　黃有淵　陳竹朋　梅百良
黃伯簡　鄺秀誠　游華農　李梓雲　簡英甫　顏克明
黃潔波　林添　簡昌漢　陸鶴齡　湯兆蘭　梅少軒
邱雁賓　林清泗　何兆芹　梅啟東　黃典嫻　陳維新
溫根福　高麗生　李聲餘　王水斗　梁子修　鄧耀堂
司徒尚水　陳桂榮　溫鴻振　譚星能　黃仲輝　林金殿
湯和　黃成宸　黃福夫人　吳咱英　鄒蘇　譚桂臣
陸寅傑　伍炎昌　曾紀廣　鄭鴻臣　譚然記　陳廣志
鄺修文　司徒松　陳爾臣　羅殷甫　龍錫臣　何德如
謝樹春　陳徵庭　胡文劍　區密堂　黃兆珪　胡懿謙
羅以華　黃文川　李舜行　林文田　梅春甫　何球
何平　劉愛亮　楊梧子　朱維高　何文錦　郭勇
黃輝華　李陸源　李根　李雲圃　司徒俊豪　盧禮朋
江玉書　鄭濃　梁祺材　譚雁儒　鄭有湛　伍燮才
黃曾游　周洲　鄭能　石其偉　黃善初　鍾普初
李符兆　盧捷卿　朱義爵　陳仰芬　盧志卿　梁象儀
陸自南　蔡沛霖　林韓廷　陳子蕃　胡仲凱　朱湘廷
黎有寶　鄺士聰　陳月廉　李碩文　陳祀安　任海寶
勞伯榮　區朋莊　郭文　李少彭　陳靜華　王紹經
劉顯廷　黃理變　何亨　黃安　黃濂　何仲英
何瑞廷　梅尚志　宋韶琴　李夢鵬　鍾蔚卿　陳祀恩

正會長　吳勝魁
副會長　曹福山
財政員　羅承德
總務員　劉立夫　何思觀
監票員　李亮琪

查數員　陳寶朋　梅國良
文牘員　何協周　梅雲衢　何文瀾　周君南　李榕卿
古共持　李朗天　張叔耐　何配天　陳亞士
胡少翰　鄒天軾　麥溪雲　張雲甫　吳覺非
招待員　鄺維周　吳克光　劉燦輝　鄒匡時　韋勵修
唐敢光　譚榮燊　司徒仕　黃鳳飾　邱馨存
潘成容　羅百勳　曾亮　李孟華　黃鏡波
女招待員　南洋女學校　華僑女學校　盧氏女學館
林靄眉　黃兆源夫人　李聲餘夫人　陳慕潔
區量海　鄧倬雲　黃鳳爕　劉桂娥　劉玉瓊
羅月娥
糾察員　吳康泰　鄧永賢　賀壽雲　鍾榮恩　朱永基
陳錦爵　梁仲基　高耀雄　李綿奮　霍耀南
鍾潤泉　王純卿　姚兆源　黃璧符　劉炎椿
鄧就成　伍召南　劉澄安　劉毅民
幹事員　莫漢偉　鄧文軒　梁耀廷　曾君斗　莫耀環
區舜卿　雷江岩　周升翹　湯觀秀　陳耀平
蘇玉波　黃耀　黃衍華　唐炳生　簡端
梁昱如　馮銘生　張輝雲　麥關　陳焯如
莫潤棠　[illegible]瑞南　方誦清　羅煥南　馮成
羅文顯　張子猷　蕭達璋　龔滌軒　李輝
馬傑南　李岳南　梁耀光　袁祖誠　黃崇享
張夏庭　陳秀泉　彭傑臣　郭福臨　[illegible]活
黃栢燊　岑申記　戴光燊　方耀光　張旭宸
歐卓山　蘇元威　朱慈祥　鄧玉豐　梁元祺
梁學生　楊明石　陳才　林國安　朱星樓
陸式存　[illegible]顯生　胡明甫　邱錦鎏　姚卓卿
鄧子森　鄧家駿　周文端　袁永鏗　李祐光
黃美　葉文瀾　周金華　陳大立　簡礪石

劇務部主任　簡健夫　雷普甫　梁桂臣　李玉階
場外驗券員　陳植卿　朱寄軒　何桂　冼致雲　李錦堂　李仁昌
場內售券員　石鶴雲　鄧德屏　陳宗鐵　岑照臨　羅福榮　吳業琛
沿門售券　全體職員擔任由登報之日起每日上午十點鐘在海天俱樂部出發
劇場地點　大坡大門樓養正學校
開演日期　陽曆十月十六七兩晚（即夏曆八月廿七八兩晚）
禮券　名譽會長每枚伍元其餘職員一律每枚三元
劇券價目　名譽券每張連看兩晚三十元多惠益善　超等券每張連看兩晚二十元　特等券每張十元　優等券每張五元　頭等券每張三元均看一晚

〈謝將熱心各號惠贈品物列左〉

全場香煙　中國南洋兄弟烟草公司　中國烟草公司均惠贈
菓餅　馬玉山公司　先施公司均惠贈
中國汽水公司　新和合公司均惠贈全場汽水
何悅昌惠贈全場大光燈　岑申記兄弟公司惠贈
全場生花　廣福成惠借全場士布　大同影相館惠贈
全體職員廿四寸相片運架　又報効校友會廿四寸相片一張運架

注意　場內不設勸捐所有食品俱照原價售出
代辦　本會職員諸君屆期務請早臨幫助

民國十一年十月二日　（十五）

THE WORLD BISCUIT FACTORY, LIMITED.
(Incorporated in Singapore.)

飛行寰球商標爲記

餅名	散裝每百斤價銀	
牛奶餅	特別廿六元	平常十八元
雜色餅	特別	平常十七元
嘝里餅	特別廿三元	平常十七元
必美餅	特別廿三元	平常十六元
荷士文餅	特別	平常十六元
茶會餅	特別廿六元	平常十九元
大佳餅	特別廿六元	平常二十元
幼冉餅	特別廿六元	平常廿一元
花冉餅	特別	平常十九元
嘉歐餅	特別	平常十四元
酥打餅	特別廿一元	平常十七元
威士文餅	特別廿一元	平常十五元
糖名	散裝每百斤價銀	
大盌色糖	一十四元	
小盌色糖	一十四元	

中華民國十一年十月五日　寰球餅乾有限公司敬

◆新吉舖出稅

啟者本坡老吧殺對面即日本士得力門牌第一十九號至廿四號吉舖招人承賃最合做生理諸商翁如合意祈移玉至士庫拿路美拿士得力十二號門牌R. S. Mana先生接洽爲荷

R. S. Manasseh
12 Dunlop Street,
Singapore.

民國十一年九月廿七號　文拿社披露

○緊要廣告

本坡爹𠔌路頭永生元合記士庫街永元合記此次生意停業各事現已安頓就緒永生元合記經於本月初九日移寓永元合記內該兩號所有與街前來往數目即日續行收付特此通知

民國十一年九月十一號　公親薛中華　陳傳賢　仝啓

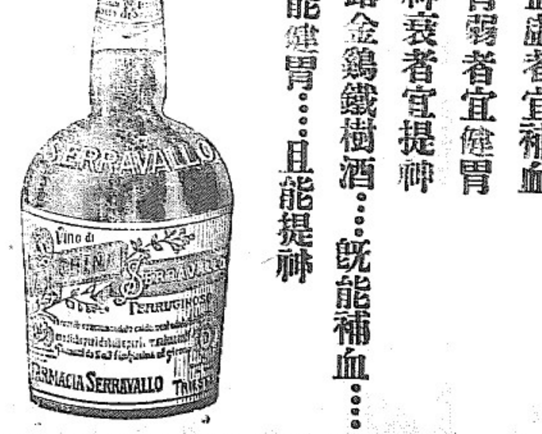
德和永山東川綢庄

本號總店開設山東烟台專織各樣川綢並爲利便諸商起見始創支店在新架坡長泰街口老馬車街二十九號便是何蒙光顧零售批發一律歡迎格外克已　謹啓

民國十一年六月九日　新嘉坡德和永披露

血虛者宜補血　胃弱者宜健胃　神衰者宜提神

施務露金鷄鐵樹酒……既能補血……復能健胃……且能提神



請認明此酒樣圖庶不致魚目混珠

每樽價銀壹元八角　批發格外從廉

○花○旗○參○水

參之功用如何吾國人除未具知識之嬰孩外無人不知之可不贅述矣

花旗參之性質優美已爲醫者所崇信然真品難得劣貨常冒其名致醫治常不得其實效則真矣僞顛調不得其法亦未免有不及或過度之弊致失其重要成分

本藥房今辦到美國蘇爾賀製藥公司所製之花旗參水SENG. SULTAN DRUG CO. St Louis, Mo., U.S.A.

其煎調之法既殊（以花旗參依製藥公法用機械製成）性質毫厘不相而價格且不昂貴貨本不多買者從速

星嘉坡小坡大馬路　神農大藥房披露
MEDICAL OFFICE
300 N. North Bridge Road,
SINGAPORE.

民國十一年九月廿五日　啓

文藝欄

濬發智識

論壇

社會問題劇概論（七續）（夢華）

現在要研究一般問題劇取材的特質』。就個人與社會制度的衝突上看起來。個人自然是反對社會上的舊劇。因為舊劇的主角。安於社會的習慣。對於社會制度沒有懷疑。也（有兩種對抗勢力（個人與社會）的衝突。而社會問題劇也不得成立了。所以問題劇的主角。是一個破壞舊社會制度的人。不然便沒有戲劇。他必定是社會裏所看不起的人。如娼妓。有過失的婦女。再嫁的婦女。自由戀愛的男女。做過囚犯的。思想過激的。和一切不常社會上認為有危社會治安的人。而一般社會問題戲劇家。因為故意要使戲情悲人注意。遂於描寫劇中角色。微詞隱義中。露出破壞社會制度的主張。那種破壞份子和社會制度奮鬥。或打破社會習慣時。可以引起觀衆的同情與贊揚。因為要找出這種特殊的社會破壞份子。對於現在問題劇的取材。便不得不下一番嚴格的考慮。而他的來源。便因此狹窄的多了。並為，因手，叛逆一類的社會破壞份子。是很難得社會上的同情的。男女間因戀愛的關係。受社會指摘。比較上是容易引起觀衆的好感。因為從他們自身方面說起來。男女兩性戀愛。都是神聖的事體。所以近代的戲劇取材。大都偏於兩性的問題。

但物極必反。因為過於偏重性的問題。於是就生出危險來了。人類是天生的社交動物。因為家庭的寂寞。因為兒童時代的長期寂寞。使人類不得不到社會裡去找相知的朋友。因而遂有一種一定的社會法律來支配。類的社交。男女的社交。這種習慣。相傳既久。又是為一般人看為有維持社會安寧的效力的。現在忽然要把他全盤推翻。或破壞一部份。不獨對於社會的組織有來一變而動大局的危險。且恐於人類進化有非常的阻礙。因為時代潮流的要求。與時代的事實。為劇本的材料。因為問題劇自身天然的趨勢。特別注重時代事實一方面的描寫。於是社會環境就不免懷疑問題劇作家有破壞維持人類生存與進化的法律的罪惡了。（未完）

教育

教育史上的五大趨勢（續）（柯豪）

他唯一的革新目的。是要打破關於在教育的方式。解放人類在智識界的思想。使兒童所受的教育。能適合人們天然的原則。他說，凡好的，美的東西。都是照着自然的法則，不好的。就是用人工把他弄壞了。）所以他對於兒童的教育。分年齡為等級。使他們所受的教育。依着天然的順序。漸漸使他們發展起來。這是十八世紀注重教育的趨勢。

（二）注重心理教育的趨勢 提倡自然教育運動之後。到了十八世紀的末葉。在教育上又起了三種的趨勢。就是關於心理的，科學的，社會的。主張關於心理教育的。這派最重要的領袖是瑞士國波斯得爾氏 Pestalozzi 他是受影響於盧騷氏的自然教育。再進一層，研究怎樣能達兒童的思想。他說。（一）這種教育底着手方法。是要教師應當知道兒童底心理。

他有個最知己底學生毛午（Morf）將關於心理教育底原理。總括起來是。

（一）觀察或直覺是教授上底基礎。

（二）語言須要有一種目的去聯絡觀察。

（三）學習底時間，不是一種決斷和批評底時間。

（四）凡各種教科。須由簡入深。依心理上底秩序。漸漸去啟迪兒童。

（五）用應宜時間去教授兒童有一種完全的抑制。

（六）教育須要有一種目的。不可用獨斷底嗜好。

（未完）

衛生

家庭衛生（再續）（徐生）

（丙）宜節食 飲食所以維持吾人之生命。固不必山珍海味也。德諺曰。傳士節食氏。傳士滑稽氏。傳士靜心氏。此三人為最良之醫師。拉丁諺曰。若醫師不能治汝之病。可以下三事代之。一曰節食。二曰休息。三曰快樂。彭祖攝生養性論曰。沈醉嘔吐則肺傷。飽食偃臥則氣傷。食鹹過多。食過則滅塊成疾。稽中散養生論曰。滋味煎其腑藏。醇醪灼其腸胃。夫以最崩之軀。攻之者非一塗。易竭之身。而內外受敵。人非木石。其能久乎。昔司馬光創率真會。宴會時必用五簋。此雖惜物力。亦深明不節食之害也。夫胃腸之消化力有限。而貪食者之饕餮無節。胃液之分泌既多。消化之力必疲。於是腸胃遂如貯積之器。發酵霉腐。而病菌繁殖焉。蔣竹莊君曰。人之胃腹。譬猶灶突也。食物之消化。譬猶薪炭之燃燒也。消化所得之營養物。譬猶炊熟之飯也。汲汲於飯之成熟。而多加薪炭。塞其突門。火之不能盡燃。變而為烟。徒耗薪炭。而飯卒爲僃。食之不能甘。汲汲於多取營養物。而努力加餐。使胃腸不能消化。耗其生活力。積為排洩不盡之殘廢物。營養之願。終不能達。而反有大害。是與拙者之炊飯何異。雖然。拙於炊飯。人之所知也。而於養生。人人日蹈其中而不察。是悅生而反以速死也。（未完）

軼聞

張作霖軼事（遊鶴）

（十二）張作霖與馮麟閣

客有知張之身世者。所說與記者前記少有差異。彼謂張氏原籍。乃係山東人。其曾祖因故鄉不能生活。遂携眷出關至奉天。始為苦力。後為前清內務府間役。十數年後。即充內務府壯丁。又為內務府之旗丁。張霖成年之後。即與左境鬍匪為伍。其父本欲殺之。後為其母力阻。乃令張習學獸醫。不料張與其師意見不合。復投入鬍匪。久數年。張即暗將其首領某暗中殺害。更聯絡多數羽翼。擁己為首領。由是大肆其威風。而劫近數縣。皆被其蹂躪。其後照由余甫一帶。附其綽號曰沖天雁字。迨張投誠之初。即為後路督統。革命起義。奉天人士。恐遭塗炭。遂由紳商各界。請東三省總督趙爾巽氏。商量獨立之事。張聞信。即由防地馳往奉省反對此舉。趙遂改編陸軍。調張為第七師師長。而張鬍從此貪心益大矣。袁氏稱帝之初。段芝貴首先稱臣。袁遂酬以奉督。張見段督奉。深嫉視之。初不敢以力抗。遂變計在段芝貴左右自担任疏通奉軍。贊成帝制。蓄欲藉圖大功。以膺封侯之想也。詎料洪憲稱帝。一現曇花。轉瞬即歸泡影。張乃商請第八師師長馮麟閣。驅逐段芝貴。擁馮督奉。馮即如其約。張鬍又暗至段處。以奉軍將變之說恐嚇之。時段芝貴入奉。僅帶衛隊三百名。實難與之抗衡。遂大窘。求計於張鬍。張鬍則以三十六着走為上着之策諷之。並謂果老弟興走。愚見可保出險。段無已含忿入關。張乘此機。藉維持秩序之名。遂將第七師全師。調入城內。蓋實行佔據督署也。比時段恨馮麟閣切骨。故一入京後。即保張督奉。而不知為張鬍所愚弄也。迨段去未久。中央即命張代理奉督。於是張又以中央之命為詞。又將老友寶去。馮麟閣大忿。當時欲與為難。嗣由孫烈臣吳俊陞等出而調停。舉馮為軍務督辦。駐軍於北縣。馮張之難始解。而意見終不能盡釋。張終視馮為隱患。必欲去之而後快也。會張勳復辟。張又約馮麟閣入京襄助其事。後事敗。張又藉此陷馮。即電告段祺瑞曰。馮曾助張復辟。罪不可逭。馮被押入京。以卸軍職。張即保吳俊陞升任第八師師長。從此即除卻張鬍心腹之患矣。

◎如欲學做純良的白話文——不可不看………
◎並研究新式標點——不可不看………
新式標點的——送經改訂的古作白話小說
△各書均係洋裝十分精美名目如左△
儒林外史 水滸 紅樓夢 西廂 三國志 西遊記
星洲大馬路一〇三號
中華書局謹佈
民國十一年八月十一日

◎承頂聲明

敬啓者。麻六甲板底街門牌二十八號穗隆公司布衣金銀生理。原係郭宏緒賴五記二人合創。今因志圖別業。願將穗隆公司生理貨物全盤頂與賴勝權承受。仍用回穗隆公司字號經營。至穗隆公司郭宏緒賴五記從前有與諸號來往揭借轉轉等情期限一禮拜內到來向穗隆公司郭宏緒賴五記經手理會清楚。若逾期不到者。乃係自悞以後與承頂人無干。先此聲明。俾免後論此佈

民國十一年九月廿九日 承頂人賴勝權謹啓

◎戰債息票廣告

逕啓者。凡持有此種息票可於一九二二年十月三號起到吉隆坡[illegible]銀行換取現款。由該日起至一年後。凡持有此種息票而不到換者。該票即作廢紙[illegible]各知照是幸

英一千九百廿二年九月廿八日 英華聯合會謹啓

Anglo Chinese Syndicate.

O. K. CEMENT.

○招來廣告

此士敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也　此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概　諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿二年六月二號

PRIME PORTLAND CEMENT

OK

THE EAST ASIATIC COMPANY LTD COPENHAGEN

SOLE IMPORTERS

THE EAST ASIATIC COMPANY. LIMITED SINGAPORE.

狗頭標烏蜜酒

READ BROTHERS LTD LONDON

THE DOGS HEAD BOTTLING

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

DOGS HEAD GUINNESS

此項上等蜜酒各號店均有沽賣者以便　諸君購用

新嘉坡代理　吉寧雲得力門牌十三號　錦興公司

英一千九百廿一年二月一號

請用國貨

中國火柴

展覽會賞給獎狀

怡盛隆發行

每箱二百四拾包　有幼枝　有中枝　批發零沽價甚相宜

文明公司之中國土製火柴其雙喜圖福祿圖肥仔圖文明圖舞龍圖貨品精美得獲馬婆展覽會賞給獎狀足徵貨眞價實也諸君購用國貨祈爲留意光顧焉　小號另辦到巧明火柴大益火柴五旂火柴花籃火柴象圖火柴自由鐘火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備更海味什貨茶葉紙料加蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號

電話二二三六

怡盛隆廣告

民國十一年二月一號

海鳥牌

新到丹麥海鳥牌礶頭牛奶廣告

甜球罐頭牛奶　原庄罐頭牛奶　淡球鮮牛奶

逕啟者此海鳥牌甜淡罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜搾出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未久然已銷售於世界各國各埠之市場矣實精價廉男女老幼均合飲食謂予不信請試購嘗之便知其爲最良之品也埠上各大伙食店及雜貨店均有出售

惟一運入人伊亞紗直有限公司（在丹麥註册）

住本坡打美打街七號B德律風二九〇八號

英一千九百廿二年九月十三號

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED

UNSWEETENED CONDENSED

STERILIZED NATURAL.

SOLE IMPORTERS

The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK)

SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street,　'Phone 2908.

○貨倉招租

現有大貨倉在若錦街門牌式號四號及六號靠大路近水埗對於運發貨物極稱利便諸商翁如合意者請駕臨源順街廿二號敝寫字樓接洽無不歡迎之至

建源棧啟

民國十一年九月十二日

○便屋出賃

△商場中心點之寫字樓

即得敏中律壹號樓下以及三樓

△通衢大道之商店

即絲絲街七十五號全間

△有樓之大貨倉

即南阿律二十一號至二十三號計三間

△最好空氣近市場之商店

即章芳林街廿二號

以上等店屋諸商翁如合意請即移玉至源順街廿二號敝寫字樓接洽當極表歡迎也

黃仲涵啟

民國十一年九月十二日

◁上海三友實業社毛巾公司駐叻發行所▷

（水仙門十三號）

▶請注意浴衣廣告◀

諸君沖凉以後。及在寒冷的早晨和晚上。要講究衞生嗎。那麼。便請駕臨水仙門十三號本公司來選購一件浴衣。不論沖凉睡覺。一定可以使你爽快。兹將價目列後。

單毛浴衣　每件五元八角
雙毛浴衣　每件八元五角
絲光浴衣　每件十一元
條格浴衣　每件十一元
毛冷浴衣　每件十二元

以上各種尺寸的大小長短。顏色的鮮艷淡雅。一律都有。請諸君及早惠臨選購。無任歡迎。

民國十一年八月十九日

Sean You Zoo & Co., Ltd.
13, High Street.

先施公司

家庭教育（衣車）女界用品

▷每架一十五元◁

啟者本公司新到新式衣車其式細不過九英寸其重量僅七磅半其用法與大架手車無異深合家庭中教授子女之用及合女學校教授針織科等

新到無多　購者速備

THE SINCERE COMPANY, LIMITED.
INCORPORATED IN HONGKONG.
Nos. 75 & 77, South Bridge Road,
SINGAPORE.

◆僑居熱帶宜配戴合光度之有色眼鏡說

眼鏡一物功效甚大稍具常識者亦能道其大概故今人競尚眼鏡無非以眼鏡爲唯一增高目力之利器保障目光之干城然以南洋地理上關係則最宜配戴合光度之有色眼鏡何則南洋羣島古號炎荒四時皆夏之烈日炎炎可畏自發光體直射以入人目其危害實非淺鮮蓋日體之光帶爲紅木黃綠青藍紫七色而七色之光浪皆足漸再使害視官之機能而紅與紫色爲尤甚廿世紀科學昌明最新發明之顏色眼鏡以色減色及反射作用即能減殺其色浪之侵害計用黃或藍片可減青紅紫三色用青片可減紅紫二色用紫片可減青紅二色惟黑片則能減滅七色之侵凌依光學實驗以觀黑片最佳黃與藍次之黃藍之合色即茶青色爲最美麗雅觀之妙品但無論何色其色之深者概能減滅七色之強烈光浪若淡者能略除之而已

本公司於各種鏡片各色皆備深淺俱全較準個人視力之短長而磨擬更按個人面部之大小而裝配有人各適合之利無張冠李戴之嫌我南洋僑胞其欲購配適合光度及能抵禦害目色浪之顏色眼鏡乎盍與乎來

本公司開設新嘉坡山仔頂門牌十五號

中國東方眼鏡公司啟

民國十一年七月一日　訂

此人服常 艾羅醫生補腦汁 知身體康健

主治各症
一治頭部腦氣筋不足常患頭昏頭疼
一治眼部腦氣筋不足患瞳人大小內瘴昏花
一治耳部腦氣筋不足則耳內閉塞耳鳴耳聾
一治婦女子宮內之腦氣筋不安赤白帶下經期
一治四肢腦氣筋不足致手足麻木半身不遂
一治肺內腦氣筋不足蓋肺主呼吸不順有咳嗽
一治胃中腦氣無力蓋胃主消化全仗腦氣筋

艾羅療肺藥功用錄

肺在臟最嬌最嫩治之亦較臟爲難本醫生剖驗人身凡肺病必全葉皆枯而人始不起苟有二三葉未枯者尚能用藥補救去腐生新肺葉依然完好此藥功用極靈能力甚大肺氣不足服之立充肺液受傷服之立潤初起之咳嗽日久之咳嗽以及寒咳燥咳濕鬱之咳虛損之咳一切咳膿綠黑色者均治久遠咳血（紫黑色者均治）痰咳痰竇諸種雜症由肺部出者無不經治功效甚著其有不及詳錄者謹將主治各症備列于后

一治初起傷風之咳△
一治寒痰濕鬱之咳△
一治火鬱咳△
一治天行時疫之咳△
一治肝風煽肺之咳△
一治腎虧之咳△
一治小兒各種咳△（小兒痰熱痰積皆治）
一治少年各種咳△（少年傷酒傷色勞將成癆者服此即愈）
一治肺痿肺癰五色腥痰
一治因咳咯血（血絲塊血紫黑色者均治）
一治喉癢咳嗽
一治喉乾咳△
一治肺氣虛咳△
一治無痰乾咳
一治臟臟虧損之咳△
一治老人各種咳△（老年百脈皆衰胃火不旺咳△尤多）
一治咳△成癆咳不停聲者盜汗骨蒸
一治因咳遺溺小便不禁或因咳而便
一治嗜烟傷肺語咳△香烟暗耗肺陰△代嗽

南洋總代理 石叻 庇能 壩羅 會豐商店

（吸）（毒）（蛇）（頂）（石）

蛇頂石功用

此石能醫惡毒大瘡時疫毒核及蛇蝎獅狗貓鼠蜈蚣咬傷等症取石置患處即粘吸不動拔盡毒氣自然脫下輕者一小時重者一週時自然止痛消腫永無復發俟脫落之後用人乳或牛乳浸一夜待其吐清毒氣便可再用近日各國皆知搜求然必要英國蘇格蘭者方爲地道眞貨僞藥無功識者宜辨

一凡鄉村僻處舟車遠行者奉有急症甚可恐怖人携一粒舉室皆安

一凡瘡疥癆癧匪毒遍體者磨搽患處自然平復

一另有蛇頂石末發售

專治瘡口不埋之患或用水開搽亦可昔紀曉嵐先生到烏魯木齊時見土人持大蛇一尾云自英國來者頂生一角長尺許用紅黃燒煉能治癰疽瘟疫毒核等症云云蛇頂石入中國之始也其土人有歌曰蛇頂石哥蛇頂石哥你係瘟疫癰疣萬般惡毒都能治認眞正貨方無訛

總經理石叻大馬路會豐商店

實業欄

實業救國

○英國飛行事業停滯及各國飛行事業之狀況

英國飛行事業。。近來頗受重大之打擊。。以飛行交通之關係論。。其在社會之信用。。固已不如一年以前之佳。。第以爲戰鬥品論。。則無人不覷其實爲重要之設備。。空中攻擊。。亦惟飛行機爲最可懼。。如倫敦方面。。受飛機之攻擊。。則英國之聲勢。。必爲之大減。。惟近來不幸以人民租稅過重。。即必要之國防費亦已酌減。。因而價值在四千萬磅以上之飛艇組織。。及飛行材料均被拆毀。。

顧當此英國飛行事業停滯之時。。而他國之於同一事業。。方進行不已。。如美國新近授權某公司。。於舊金山芝加哥紐約間。。經營商業飛艇航行。。該公司且希望建設橫渡大西洋之航行。。現惟靜待適當機會。。向美國徵集資金。。同時美海軍亦定購齊伯林飛船一艘。。又在國內自造一艘。。其陸軍復在意國購大飛船一艘。。雖其船所用之氣質。。并非輕氣。。然頗爆烈失火之患焉。。

至於西班牙則亦有一公司。。因有齊柏林公司及西班牙政府之輔助而組成。。現正謀建設阿根廷與歐洲間之飛航事業。。已於巴西京城置有飛行場。。其在歐洲之飛行根據地。。當爲錫維耳城。。且擬推廣航綫至於倫敦。。如此果成事實。。則此綫當爲世界最緊要飛航綫之一也。。

○中國之養猪事業 （續）

（三）豕欄 中國南方養猪。。對於豕欄之設備。。極爲注意。。空氣得以流通。。日光得以隨時射入。。洒掃以時。。進食有節。。四面以鐵欄圍之。。地下或以水泥。。或方磚砌之。。故猪之生活。。頗爲安適。。儘夜間住於欄中。。晝間則牧童驅之外出。。以資尋食。。北方對於豕欄則不甚注意。。亦少有晝間牧猪於外者。。

（四）疾病 華猪苗壯者多而疾病者甚少。。其故一因華猪抵抗微菌之力。。較他畜爲強。。二因華猪每豕欄內爲數不多。。故無擁擠致染疾病之虞。。

如飼猪者常使欄內清潔。。飼之以時。。不使過飽。。不時飼以熟食。。則自無疾病矣。。

（五）飼料 中國養猪。。尋常以穀類爲飼料。。南方以稻米之副產物爲大宗。。亦多牧放於草地。。使之尋食。。北方小麥之副產物。。釀酒之殘餘穀類。。大麥糖坊及作粉條之渣滓。。用作飼料。。亦甚適宜。。且可增進猪之脂方（肉旁）質。。荳腐渣亦爲好飼料。。

（六）結論 南洋養猪事業雖甚發達。。但欲攬究而張大之。。則舍採取新法及廣闢牧場莫由也。。金陵大學農林科長勒斯納氏云。。中國有多數曠漠之土地。。以之造林則有餘。。以之耕耘則不足。。惟用作牧場。。最爲適當。。誠哉是言也。。倘其說行。。則吾國猪在出口貨中。。不難佔一重要部分矣。。 （完）

○荔枝之產地與研究

▲粵年產二百廿萬元 再續

▲閩年產三百萬

（乙）福建

（一）元香荔枝。。出於莆田。。殼色赤。。核如丁香。。肉厚有光亮。。味甜而濃。。爲荔枝種類中之最上品。。豐年能產兩萬餘擔。。銷路以浙之杭州寧波紹興金華衢州等處爲最多。。去年產豐。。價格賤。。每擔値銀廿五兩。。今年略高。。且當閏午之間。。損於風雨。。故價步漲。。刻市每担値銀三八兩。。有望升四十兩之勢。。經營此項者。。多獲厚利。。

（二）元紅荔枝。。出閩清一處。。其果略遜於元香。。惟殼色甚美。。杭州人最歡迎。。每年產額約一萬担以上。。其價比元香相等。。甚或過之。。緣其色美觀也。。

（三）閩竹荔枝。。出漳州。。豐年能產二萬餘擔。。銷路以溫州台州杭州湖州金華爲最。。今年產數平平。。約在一萬餘擔。。價銀廿二兩。。市平穩。。上海閩商營此者頗多。。如和泰驥泰等號。。

（四）烏葉荔枝。。亦出漳州。。常年祇產數千擔。。核大肉薄。。性易蛀壞。。價値較廉。。每擔廿兩。。次十八兩不一。。天津台州溫州皆能暢銷。。他處則少有問津者。。有同漳州採辦閩竹者。。則該處七八。。必搭以十分之二以上之烏葉。。

（五）尚有漳州之漳浦荔枝。。閩清之京紅荔枝。。種子佳。。爲品亦大。。無調查之價値。。姑從略。。右舉福建全省荔枝約略算之。。每年出產可達二百萬元。。合粵省荔枝之產數。。每年已達四百萬元。。特是輸往外國者。。惟納命由與書舍由兩處而已。。其餘則未有所聞云。。 （完）

來件

○馬玉山有限公司增設國貨徵銷場緣起

自歐戰結束後。。世界主義之呼聲四作。。吾愛好和平之中華民族。。尤終日夢想其實現於目前。。然以積弱之國家如我者以談世界主義。。何殊殘廢無用之夫自請與人共產。。其不爲人駭怪笑斥者幾希矣。。不論此後世界潮流當趨向大同。。或猶未克臻乎此境。。而各仍其國家主義。。而我民族苟欲自圖生存於世。。不爲潮流所淘汰者。。則捨努力圖強外。。無他道也。。圖強之道。。不足以責之政府。。而當責之吾民。。不在堅甲利兵。。而在富源之開闢。。我國病貧已非朝夕。。百廢不舉。。以債爲生。。此困不紓。。不足以語於自強。。然則國貨之振興。。詎容或緩乎。。年來振興國貨之聲。。固已振盪吾人耳鼓矣。。蓋歐戰之際。。各國工商停頓。。益以五四之役。。國人創巨痛深。。積此兩因。。而喜用國貨之熱度遂蓬勃然苗。。此誠千載一時之機會也。。向日國貨出品猶多陳陳相因。。外表之裝潢。。內容之質料。。尚鮮研究。。亦於今日。。已非昔比。。各工廠多有智識深邃之領袖爲之主持。。製造工程亦有專才爲之監導。。於是出品精良。。與日俱進。。近已多能與舶來者相頡頏。。觀於最近上海總商會商品陳列所陳列之貨品。。琳瑯滿目。。其成績之優良。。進步之神速。。誠有足令人驚歎者也。。鄙人積十數年經營之力。。遍考各省各埠工業出品。。大有發展國內外貿易之地。。然倘無適宜機關爲之樞紐。。則推廣實難。。用特倡辦國貨徵銷場於上海。。介紹供求。。雙方利賴。。竊以爲於國貨前途。。不無少補。。論者或謂提倡國貨。。己多覆轍在先。。後來者不免懷疑顧慮。。此未明其致敗之因。。徒惑於皮相者也。。群議從來經營國貨之所以失敗者。。皆由於營組未備。。足以供顧客之需求。。陳列失宜。。有違顧客之心理。。繼續不偉。。未足以驚觀聽。。資本不充。。弗能持續恒久。。當事者又未諳推銷之方。。有以致之。。不得遽謂國貨果不足以制勝也。。 （未完）

◎陳東和敬告徒弟書

邇來屢有親友詰問于和是否仍用龍川[illegible]綿和[illegible]爲盾一事據聞[illegible]徒弟口述云云竊思爲師使用與否苟非[illegible]徒曉曉狂吠[illegible]情甚鮮雖然賢徒尚[illegible]鏡否不過祇知[illegible]一耳若[illegible]師[illegible]用綿和[illegible]則十萬有[illegible][illegible]用[illegible]不[illegible]餅幸賢徒勿生與曾[illegible]所染指倘或稍萌貪念則前途危險殊甚須知大丈夫立身以自謀爲本斷不能妄圖射利而作匪義之舉師徒關情不忍觀壞附特警告俾希知者方免謂師言之不早也幸甚

壬戌年八月十二日 （毌） 愚師陳東和謹

◎陳東和啟事二

念鄙人自英一千九百一十三年渡叻承蘇君連發連與二位先生慨提携始得創立瓏川陳蘇牙科之業及後生理擴充再分設實叻支店另有一切資本金均是二位賢昆仲所匯付從前經過情形並無片言不期茲來吾徒不肖四佈謠言雖是鄙人未識中傷然亦不得不預爲防範耳因鄙人擬於陽歷十一月間前往歐洲經商則凡鄙之連與先生爲鄙人在生總掛吵及死後之財產支配保護人而對於瓏叻兩地鄙人所有之生理此後所欲展縮等權概歸事裁設施今欲阻遏奸計特登報端聲明俾衆週知

壬戌年八月十三日 （毌） 陳東和謹上

○南洋工商補習學校啟事

謹將本校改組後十一年九月份進支款目及贊助人捐助月捐佈告如左以昭大信并鳴謝悃

收前月結存會計處九十二元三角三占

收月捐二百〇九元

收學宿費三百四十八元

收證書費二元

四條共收銀六百五十一元三角三占

對和豐銀行來銀五百元

對結存和豐銀行二千二百八十九元一角六占

對結存華商銀行（一年定期）四千元

三條共收銀六千七百八十九元一角六占

兩段共收銀七千四百四十元零四角九占

支校租八月份二百元

支什費卅八元二角四占

支廣告費五元

支閱書館一元六角八占

支修理費八占

支校丁辛金伙食六十元

支校具三十三元二角

支教授用品十七元五角九

支報費六元

支體育費二十元〇五角

支校長教職員束金六百卅五元

十一條共支銀一千零一十七元二角九占

對結存本校會計處去銀一百三十四元四占

對結存和豐銀行去銀二千二百八十九元一角六占

對結存華商銀行（一年定期）去銀四千元

三條共支銀六千四百廿三元二角正

兩段共支銀七千四百四十元零四角九占

[illegible]月份月捐芳名列左 （恕不稱呼）

建源棧廿元 仙丹公司 鄭克明 福順美 協榮茂
以上各十元 南春 協泰昌 錦茂棧 火文之
莊丕南 昌裕公司 泉益 以上各五元 粲多華 葉有添
以上各四元 李鉄民 綿和 泉洲公司 李道澤
陳嘯堂 源春公司 莊鼎貞 以上各三元 王祝成
觀錦鑾 許鍾銓 楊慶元 謝榮穗 鼎鏡波
林穆馨 丘紹標 沈可堪 黃淵鑑 永興公司
萬磁福 仲成 陳其位 張松標 和通
關新興 源和 [illegible]德 [illegible]兆頑 徐錦庭
福祥豐 協吉 [illegible]品 居炳炎 金福源
結積[illegible] 陳金 [illegible]同美 葉全福 李孫乾
以上各二元 陳希堯 鄧光祥 余懷智 楊烈實
陳[illegible]見 [illegible]公司 葉元壯 曾發堂 吳實生
蕭福銓 [illegible]豪 [illegible]碧恭 林明顯 林勇哉
以上各一元 李鉄民八月份二元 何衍品十月份二元
金福源八月份二元 余懷智十月份一元 余懷智
曾裴堂以上八月份各一元 共銀二百零九元

民國十一年十月三日 南洋工商補習學校啟 （毌）

〈聲明廣告〉

迺啟者此商標係為星洲李金賜火柴廠之所有用為貼於所製造火柴之盒面者自登報日起無論何人都不得假冒或仿造此商標否則必以法律對待先此聲明仰各知照此佈

民國十一年九月十一日

李金賜火柴廠之律師披露

Chan & Eber

倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

一　是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二　是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易詳情且並聯載各出口貨之特色及來源地

三　是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

四　是雜誌大有益於為各商登載告白且取價甚廉告白一則取價不過英金一鎊十先令而大號廣告則取二鎊十六先令之耳

五　是雜誌裝訂華美售價公平每本僅售英金二鎊兩購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Coy., Ltd.,
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4

倫敦總引雜誌有限公司謹啟

〈聯東保險有限公司〉

Eastern United Assurance
Corporation, Limited

〈石叻總局六甲街門牌一號法國銀行二樓〉

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受保險水險並保[illegible]多中各種損失[illegible]使僑胞財產永為穩固區區雖保務吾僑商業中不無少補耳如蒙[illegible]一律歡迎

董事　楊醒河　許中華　陳謙福　李俊源　吳克儉　邱雁賓　曾伍美　林美帆　殷雪村　王順池　許山興　余滌林　暨

兼任董事　[illegible]學士

司理　[illegible]守智

全體謹啟

民國十年十一月廿三號

萬國銀行廣告

International Banking Corporation

美國註冊

本行實備資本有美金五百萬元盈餘存利則有美金一千零四十萬元總行設在紐約秘書實得力二十五號門牌倫敦本行辦事所則設在什克二十六號門牌汝安辦事所則設在堀士甘七號聖法蘭西斯哥本行辦事所在虎門甘馬里街二三二號並設支行則設在孟末　架里吉打　廣州　高浪露　漢口　香港　神戶　北京　倫敦　小呂宋　勿參連　巴拿馬　布魯蘇地　仰光　舊金山　波多勞地　泗加和士　散第阿哥　地羅　加坡　凱羅士　散多明哥　上海　星架坡　神水　天津　橫濱　爾安　青島　其餘各大埠本行均有分支諸君光顧新為詢問本行便安本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦彀行在下列各埠之支行事務

本行辦理一切外埠匯兌銀業事務來往存款自五百元至十萬元週息二厘算二月期四釐半算短期存貯利息面議貴客辦理出入口請與美國殷實銀莊號時來者請詢本行便知本坡分行設在比連士十五號

司理人勞士啟

英一千九百二十年六月一號　寄

北南中華土產公司

THE CHUNG HUA PRODUCTS COMPANY,

(Chili & Sesamum Oil)

266, Victoria Street, Singapore, S.S. Tel. 1592

本公司設小坡二馬路二百六十六號得律風一五九二

專門化學師詳加研究用蔗炒菜蔬能抑燥去膩

〈經售處〉
先施公司　馬玉山　梁同福　曹萬豐　采[illegible]會　廣祥泰　雷善甫　上海印書局

此次到貨無多如承惠顧務望從速定購零批一律歡迎

芝蔴辣椒油價目表

一斤庄　七毫六占
半斤庄　三毫八占
四兩庄　二毫

◎新到華北國貨

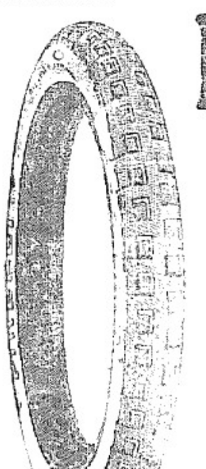
地氈　顏色艷麗價格極為合宜

地巾　雅淡整潔洗淨俗塵一切

紗燈罩　花卉人物俱是名人手筆

玻璃絲燈　陳設客座要算南洋第一

PIRELLI TYRES



THE WORLD'S BEST.

世界各廠所製車輪中之最優者各種車輪無論大小均有存貨預備提取

Stockists
COLONIAL MOTOR COMPANY,
189, Orchard Road.
Ambrosoli Stoppani & Co
Singapore, & Penang
Sole Agents
for S. S. & Malay

英一千九百廿一年九月十號

惟一存貨人朗哥尼摩托公司
阿佳薩律一十九十八號

○中華南洋交通錄編輯所啟事

本交通錄之組設原為謀各僑胞聯絡感情互通聲氣之機關現除函請各僑胞樂認登刊外復派專員親向各埠僑商接洽爰是說明理由冀表白本交通錄之組設固非純為營利計也故再登報聲明請各埠僑商好與敝專員面爲接洽也此啟

通信處地址新嘉坡合洛律門牌三十五號　（甲）

民國十一年九月十八日

中華南洋交通錄謹佈

○滙票行情一覽表

滙香港銀行牌	一百元貼銀行	十一元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	十一元五
滙汕頭現銀票兌	一百元貼銀行	九元二五
滙廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	九元一式五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	九元二五
滙福州銀行兌現銀票	一百元貼銀行	八元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	八元五
滙安南銀行掛牌	一百元銀行	一十二元五
銀行兌現銀票	一百元銀行	一十二元二五
銀行買現銀票	一百元銀行	一十二元
滙上海銀行掛牌	一百元値	六十六兩一二五
銀行兌現銀票	一百元値	六十六兩二五
銀行買現銀票	一百元値	六十六兩
滙呂宋銀行掛牌	一百元値	一百零二元
期票三十天兌	一百元値	一百零五元
滙暹羅銀行掛牌	一百銖値	九十三元三七五
暹銀銀紙兌出	一百銖値	九十二元三五
滙仰光銀行掛牌	一百元値	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元値	一百八十元五
滙嗎呂勝銀行掛牌	一百元値	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元値	一百八十元五
滙高浪縣銀行掛牌	一百元値	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元値	一百八十元五
滙紐約銀行掛牌	一百元値	五十元五
期票三十天兌	一百元値	五十一元五
滙雪梨銀行掛牌	每元値	二司令三扁二三三式
滙加吉打銀行掛牌	一百元値	一百七十八元二五
期票三十天兌	一百元値	一百八十元二五
▲印度盾▼	一百盾値	一百元
滙盤居銀行掛牌	一百元値	壹百七十八元二五
期票三十天兌	一百元値	壹百八十元二五
滙檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲紙字▼	每百少銀	二角半
滙加勝吧銀行掛牌	一百元値	壹百三十四盾七五
期票十天兌	一百元値	壹百三十六盾七五
▲爪哇盾▼	一百元値	壹百三十二盾
滙泗水銀行掛牌	一百元値	壹百三十四盾七五
期票三十天兌	一百元値	壹百三十六盾七五
滙三吧瓏銀行掛牌	一百元値	壹百三十四盾五
期票三十天兌	一百元値	一百三十六盾五
滙倫敦現銀票(每申)	每元値	二司令四扁三三二
期票三十天兌	每元値	二司令四扁三三二
金葉每兩角		八十七元
金磚每兩		十一元七
▲銀價市		三十五扁一式五
首邑士庫		八十二元一式五

△輪船入口▽

船名	開來地點	時期	公司
豐年	由豐盛港	十六到	廣裕生
豐昌	由碩坡	十六到	和豐公司
亞士瓏	由宋腳	十六到	實得力洋行
斯施	由日里	十六到	棉示必洋行
福眼	由峇眼	十六到	金福號
吉廟	由安順	十六到	實的力洋行
丕巫茂	由詩巫	十六到	張順美
加相	由鷄閩	十六到	實的力洋行
文律	由峇羅庶宜	十六到	張順美
豐順	由龜咯	十六到	順局公司
萬發興	由紅坡	十六到	順局公司
萬荷花	由香港轉往檳城	十六到	和蘭公司
萬保源	由泗水	十七到	協榮茂
堅打	由檳城	十七到	實得力洋行
勝年	由關丹	十八到	實得力洋行
錫碌夢和	由加勝巴	十八到	麟盛公司
孟裡勿	由加勝吧	十八到	和蘭公司
萬德源	由坡德申	十八到	萬慶號
加立蘇	由安順	十八到	實得力洋行
福榮源	由井里汶	十八到	協榮發
芝嗎加	由仰光轉往香港廈門	十九到	發利洋行

▲輪船出口▼

▲八月十六日拜五輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
豐春	上午九點	往龜咯	和豐公司
豐德	上午九點	往羅庶孛宜	和豐公司
豐穗	上午九點	往龜咯	和豐公司
萬昌美	上午九點	往善丹 鳳武鑾	張順美
福裕	午十一點	往實叻班讓 往加麗 峇眼	成美號
恆富	下午一點	往峇株巴轄	和益號
嗎佐冬祿	下午一點	往加勝巴 三寶瓏 泗水	和蘭公司
十甲萬	下午一點	往三務 廖內 善丹 鳳武鑾 實勝山	和蘭公司
靈和	下午式點	往甘馬挽 龍運港口 丁加奴	福豐隆
永隆	下午二點	往峇株巴轄	和益公司
豐年	下午二點	往豐盛港 郎邊	廣昌代理
新加坡	下午三點	往三務 棉蘭	和蘭公司
令寶	下午三點	往吉礁港口 安順	實得力洋行
吉寧丹	下午四點	往麻六甲 麻坡	實得力洋行

○各行情一覽表貨

西港烏椒上	一十五元
又　中	一十三元
老律烏椒上	一十五元
又　冇	一十二元六二
砂勝越白椒上	二十元五
又烏椒上	一十四元五
又　冇	一十二元
柔佛烏椒上	一十六元
又　中	一十四元五
坤甸白椒上	三十元
又烏椒上	一十四元
烏白椒	二十四元五
本坡烏上	一十二元三七五
又椒行	一十二元三七五
三發白椒上	二十五元
又烏椒上	一十五元五
又　冇	一十三元八七
一號椰干	九元
二號椰干	九元二五
三號椰干	八元式
吻坡碩莪粉上	五元
又總粉上	四元八五
巫坡碩莪粉上	五元
又　中	五元八五
納閩莪粉上	五元
中　料	十元
幼　粉	九元七五
幼　丕	八元七五
花糯米一號	二角七占
白糯米一號	二角七占
頭花米二號	二角五占五
吧那米庄上	二角二占五
鶴花三號	二角二占五
一號光片	二角六占二五
二號光片	二角五占
一號赤甘蜜開價	十七元五
二號赤甘蜜開價	十六元八七五
三號赤甘蜜開價	十五元
烏甘蜜行開價	十元二五
又甘蜜土庫出	十元二五
二廿號粗花燕每担	九元四
二六號粗花燕每担	十元二
四十四號幼花燕每担	一十一元
本坡和豐牌油小罐	二十七元
又　舊　珍　庄	二十五元
本坡大撰土油每箱	七元五
什標土油每箱	六元三角半
日標土油每箱	六元四五
箭標土油每箱	六元六
虎標土油每箱	六元六
魚標土油每箱	六元七
王帽標土油每箱	六元五角
龍標土油每箱	六元六五占
筒標土油每箱	六元七角
除吉江沙	一角八占七五
峇株白片每粒	一角七占
坤甸單兒羅冬上	六元五
又　落　箱	六元二五
砂勝越兒羅冬上	五元二五
又　落　箱	六元
巨港冬單兒上	十二元
一號水牛皮每担	三十六元
二號水牛皮每担	二十一元
一號赤牛皮每担	四十五元
二號赤牛皮每担	三十元
一號鹿皮每担	五十八元
二號鹿皮每担	五十元
水牛角每支三磅每担	三　[illegible]

大中局滙兌莊廣告

▶專收漳泉廈等處銀信◀

夫世界交通視五洲爲一室家書珍重擬片紙於萬金此信局所以必求其可靠而滙資允當克保其無虞者也本局開創新嘉坡吉寧街第八十六號門牌專收漳泉廈等處銀信及滙兌予負貼費則亮已從廉逍旨則專工加緊在所收函件則按日飛寄遞倫便寄在廈所接滙款則按名查對立刻分交既不爽用小銀又不另索工資所有回信郵費概由本局支理若夫電滙要款則預算鐘點隨到隨交毫無阻滯此皆本局盡之天職而願爲同鄉諸君子効勞者也諸君子懸遷爲域眷念宗邦內有父母兄弟妻子之親外有里黨鄉鄰戚友之誼行踪靡定互傳兩地暌違音問當通奚異一堂晤對在洋如能多寄一紙之書在家自可多獲一番之喜願家即是顧國奮己且能益人倘蒙源源惠顧當可息息相通謹刊告白統祈垂青

再本局擇定八月十五日開張合並預聞

本局滙兌銀信在廈港仔口南泰號分發

壬戌年八月初六日 十

新嘉坡大中局 蔡河灘 蔡如開 蔡木豆 仝啟

◎吉舖招稅

釐板路頭門牌第一十八號三層樓舖全間今要出稅合意者請移玉至玫瑰後街第二十號門牌楊集茂號面商此啟

壬戌年七月十四日 楊集茂告白

◎吉舖招稅

敬者北釐板路頭(即振興大厝街)有舖二間第三十九號及四十一號門牌欲陽曆十月一號起計招人承賃如有合意者請至振捷里巷第十六號門牌接洽爲荷

中華民國十一年九月八日

振捷里巷十六號門牌謹啟

◎店厝樓房招租

一店厝在吊橋頭即勿基門牌廿號由九月起

一店厝在駱關口街即支那得力門牌六十七號由九月起

一店厝在後港街龍光街門牌有一頂八門牌九百廿一號由九月起

一樓房在吊橋頭苑內即俱實得力門牌一十號由九月起諸君如合用者請到源順街鼎盛與號內相商便安

此佈

民國十一年九月廿二日 林鼎興白

廈門中南銀行開幕廣告

本銀行資本總額國幣二千萬元已收足五百萬元又備用資本一千五百萬元呈請財政部農商部核准註冊並蒙政府特許發行鈔票在案總行設在上海並於天津設有分行北京設有辦事處國內外各大商埠均有代理機關茲爲推廣營業特於廈門設立分行專營國內外滙兌活期存款定期存款抵押放款貼現放款跟單押滙買賣有價証券生金銀保管証券票據及貴重物品以及銀行一切業務所有利息通水用(人旁)今無不格外克己手續尤極簡便現已籌備就緒準於陽曆八月七日即陰曆六月十五日開幕敬祈 各界惠臨參觀毋任榮幸

董事長黃奕住 董事 吳秀生 韓君玉 史量才 馬亦鏘 葉沅坪 監事 徐帶仁 陶希泉 總經理 胡筠

厦門分行經理 盧重光

行址 廈門港仔口 電報掛號 華文(一五一一) 英文 Chinasan

歐美洲代理處 中街承昌興

中華民國十一年八月十五日 啟

驗眼力小心查驗 驗費一概不收

商會等亦曾注意及男女公子等之眼力乎倘有等眼力之保護諸者本公司之眼鏡專科醫生皆便爲無一失矣

士美夫父子選精有限公司謹白

住巴地里律十四號門牌

電話一千九百廿二年八月十二號

民國十一年壬戌六月二十日 啟

S. SMITH AND SON (SIAM) LTD.
(Incorporated with J. Moron & Co.)
14 Battery Road
Singapore
Bangkok Singapore London New York

岡州會館啟事

◎新會鄉親注意

公啟者茲定於陽歷十月十七號即八月廿七日下午一句鐘薄設茶點在本會館開闔邑同人大會

(一)議所定之章程再行研究俾達完美而垂久遠

(二)議關於籌辦本會館事宜應如何進行徵集本邑同人意見務望 鄉梓先生本愛鄉愛邑之熱誠踴躍 光臨共抒偉論事關公益幸勿放棄是所切禱

民國十一年十月二號 岡州會館董事部謹啟 十

◎承退股份聲明

啟者何溪官黃嘉壽陳依仕三人聯夥在大坡甘蔥仔內門牌七十二號開張碧雲居公司咖啡店生理向來無異今因何溪官志欲別圖願將碧雲居占有股份劃與陳啟如承受但碧雲居生理則歸黃嘉壽陳依仕陳啟如三人聯資營業嗣後盈虧得失與退股人無干但前何溪官如有與街上諸商會來往賬目及揭借担保會等項事限一禮拜內前來與退股人理會倘遲逾期自誤特登報聲明庶免後論此佈

民國十一年十月二日

退股人何溪官 承受人陳啟如 同啟 冊

◁錦和餅乾有限公司▷

茲將本公司餅乾洋糖行情

▲每担價列左

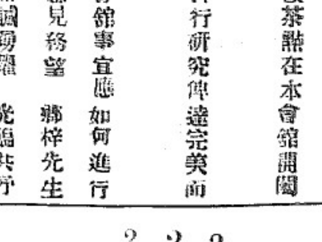
糖花餅十八元
家敏餅十五元
嗎里餅十七元
冉茲餅二十元
肉花餅十九元
甜士文十六元
鹹士文十五元
牛乳餅十八元
吧知里十六元
梳打餅十七元
幼茲餅廿五元
麒 餅二十元
各色貝茲糖十六元
各欵酸甘糖廿五元
各欵荷冰糖三十元

壬戌年八月廿一日

諸商光顧請到賓石街即酒廊內振瑞律本公司內一概歡迎或到賭間口和機公司代兌處或到新吧虱三合和代兌處價錢一律

告白 十

莫實德222火柴發售



敬啟者莫實德222火柴火力純良不怕風雨春氣鹹濕火熄灰烏不染火災堪爲衛生佳品馳名已久今全由敝發售各界 諸君惠顧臨敝面商成箱成罐無不歡迎乃盼此佈

新嘉坡十八溪墘門牌五十號 電話一千五百七十五號

民國十一 八月廿三號

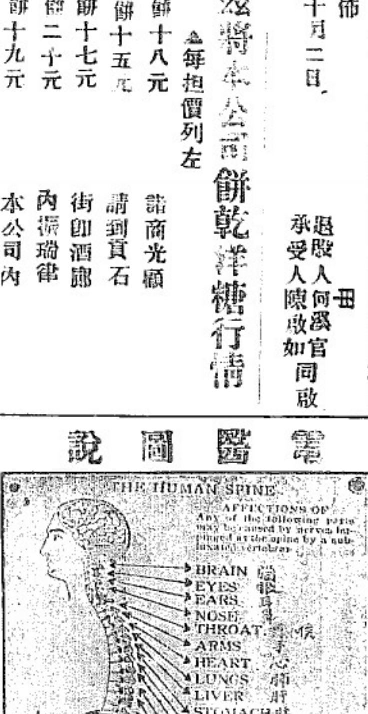
(卯) 鋪榮利號啟

◎楊醫士寶信已到埠

▲患奇難痔症者注意!
▲遠年病症屢醫罔效者注意!
▲藥丸酸痰尿管受傷者注意!
▲須知治療中免服藥之特色!

本藥務自設電醫以來于茲十年矣苦心研究精益求精凡就醫之者無論各色人等均皆交相稱羨無俟贅述前向美洲定製最新科器具現亦已辦到此塡醫皿乃專醫直腸發炎腸中激刺腸物疲瘵雞形漏精尿管刺痛尿漏痔

電醫圖說



漏瘡膿不堪婦女子宮虛冷腫脹等症大便肛門內外痔瘡痔核痔瘤以及遠年痔瘡遠年瘋病等症屢醫罔效者本醫俱能包醫全愈至醫法皆以電力施治不但毫無痛苦且甚覺得爽快異常諸君無論所患何症不妨請來於余診視便可立奏奇功然本醫士是次因遊貴埠時日無多患恙諸君幸爲留意焉幷自電製萬應胃濟膏(百症用法另詳仿單)發行以來久已遐邇馳名銷售日多(各處藥房均有代理謹此佈聞

寓水仙門大路路門牌一百拾七號

民國十一年八月十六日 卅

○咸士頓馬戲在美芝律草埔開演

敬者本班馬戲此次來叻開演訂于今晚九點十五分鐘開幕有藝員男女共三十人另有新藝員多人其餘野獸如獅象馬熊虎豹狗新荷蘭之駝鳥非洲之班馬大猴小猴等均豢養馴熟驅便如意所演之劇均甚新奇爲從前所未有今晚更換新齣准演至本月七號卽行他往 諸君欲新眼簾者盍早往觀勿失機會可也

每逢拜六下午兩點半開演日戲童子半價

今將入場劵價開列

六人椅位十五元 單椅位二元

一號位二元 二號位一元

有布椅位五角 無布椅位三角

民國十一年九月廿六號 本班主人謹啟

○敬頌電醫

鄙人自患惡痔十年有奇矣屢枕忘餐備受痛苦歷聘名醫施治卒未能痊愈適蒙友人介紹于楊寶信先生用電施治不數日痛消疾除眞醫中之冠也鄙人既嘆先生醫術之神且念其德特登報揚名并以告諸同病之儕聰楊寶信先生寓在小坡水仙門大馬路平民樹膠廠對面衞生電醫治療所

民國十一年九月廿六日

小坡二馬路門牌七十四號七十三號寶成號吳寶傳啟

注意注意

朱有蘭生熟名煙大減價

改良粗絲紅煙 切龍每箱沽銀[illegible] 捆龍每箱沽銀[illegible]

馳名幼絲紅煙 切龍每箱沽銀[illegible] 捆龍每箱沽銀[illegible]

特製蘭花生煙 捆龍每箱沽銀[illegible]

本坡領貨每箱[illegible] 批發零沽一律歡迎

民國十一年十月二號

吉舖出租

敬者本坡玻璃角門牌十六號吉舖一間地下二樓如欲租賃者請移玉步到本公司面商爲荷

民國十一年九月廿九號 乙 羊城保險有限公司披露

聯泰水火保險有限公司

敬者本公司資備雄厚資本經照三洲府定例繳存本坡政府保証金一十萬元專做各種保險生理 舉凡岸上屋宇貨物 財產來往船隻出入口貨與夫摩打車等 均可受保所有章程務臻妥善倘有遇事辦理通融賠償快捷如蒙 惠顧請到漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎 此佈

Lun Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co. Ltd.
(Incorporated in H. K.)
215, South Bridge Road, Singapore.

電話七五八號

民國十一年九月廿九日 司理李亮琪謹啟

○中華音樂聯合社第二次演劇各善士捐助芳名

民洋烟草公司捐助二百元
簡英甫先生捐助五百元
陳秋槎先生南洋香烟一枝廿元
姚仲文先生仝上廿元
張崇崧先生仝上十元
無名氏仝上五元
許晦潛先生仝上五元
楊培三先生仝上五元
曾希喬先生仝上五元
謝映暉先生仝上五元
許晦潛先生炎興捲烟一枝捐助五元
王宗賢先生新洽和汽水一杯捐助五元
無名氏仝上五元
許其文先生同德汽球捐助五元
張崇崧先生仝上十元
林學鑄先生仝上五元
吳慎脩先生仝上五元
陳瑞福先生仝上五元
陳幼庭先生仝上五元
黃漢民先生仝上五元
陳侶芳先生仝上十元
姚仲文先生仝上十元
陳永遠先生仝上五元
陳善恭先生同德汽球一个捐助五元
周君南先生仝上五元
許戊海先生仝上五元
陳全傑先生仝上五元
陳秋槎先生同上十元
楊啟民先生仝上十元
曾燦生先生同上五元
無名氏同上五元
許痴生先生同上五元
顏易安先生同上五元
紀懇添先生同上五元
周錦裕先生同上五元
黃穆卿先生同上五元
李南生先生同上五元
曾紀德先生同上十元
陳炳江先生同上五元
李嬋嬋女士同上五元
李吳嬋女士同上五元
張愛林女士同上三元
黎寶裕先生捐助十元

民國十一年九月廿九日 星洲中華音樂聯合社演劇賑災會

注意

福蘭公司專理火燭及海面保險生意價格相宜賠償快捷諸翁光顧請移玉至嗎吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十一號此佈

英一千九百廿二年三月十八號

HOODGLANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

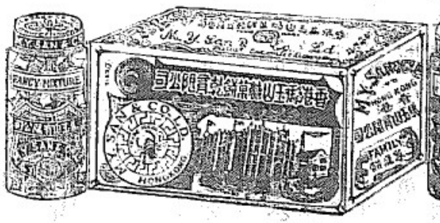
請用中國第一家著名國貨

(香港註册)

馬玉山糖果餅乾有限公司

(曾得馬婆展覽會特給優獎)

蜜蜂 商標



本公司開設垂十年所製糖果餅乾均採用上等材料經中外醫士許爲衞生上品日用送禮均甚相宜

總行製造廠在香港

分行 廣州 上海 天津 南京 北京 蘇州 福州 漢口 南通州 澳門 小呂宋 泗水 星架坡

星架坡總發行所玻璃後街門牌二十一號電話一三九一號 零售兼西餐牛車水戲院街門牌四十九至五十一號諸君光顧無任歡迎

民國十一年四月十九號 西

HAIPHONG "DRAGON CEMENT."

海防龍標士敏坭爲市上所有之最平良者在三州府內約有七十萬嘜曾由本公司每年出額祇達四十萬嘜而已諸君如欲購辦者請早函定爲荷

招徠

三州府唯一代理人都比亞兄弟公司 Dupire Brothers 住地蘇沙街二號 爲星洲工務局柔佛工務局及四洲府鐵路之供給人

一千九百廿一年十二月一號

元澤堂喉症丸凡一切喉痛等症均皆卓效無匹

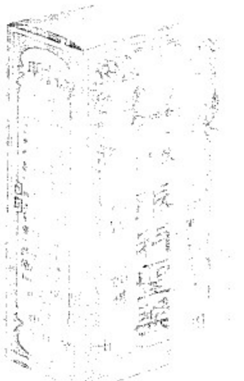
元澤堂之紅雲血癬丸凡一切皮膚紅瘴癩等症均能治之

澳門議事亭前元澤堂主人李雅生謹白

南洋總經理庇能會豐號商店 石叻 招徠

民國十年六月廿四號

鷄標老經驗良藥



此丸功用不論孕婦妓婦室女寡女一切婦人自有月事各病皆可放心吞服服去所下經血癒前約五六日每早晚吞服一次每次吞一粒用滾開水送下俱合不必忌避不可用歡不用戒口服後復為恐有些微疾痛乃藥氣運行去瘀生新耳毋容疑惑如法吞服則下月經期必有準期身體健康精神暢適實女科中要身之寶要式要驗之良藥也

一血海枯竭此丸可治　一經血逆行不循常道此丸可治　一經水紫黑此丸可治　一經水淡紅此丸可治　一經水黃而長此丸可治　一經水寒凝或塊此丸可治　一經水熱結或塊此丸可治　一經前經後及經行時腹內脹痛此丸可治　一氣虛血少或痛或熱此丸可治　一白帶赤帶白淫血崩此丸可治　一經來時泄瀉毒利此丸可治　一經水或多或少或早或遲此丸可治　一似孕非孕估寒沾冷時常吞酸憂慮此丸可治　一子宮發炎或子宮虛合此丸可治　一產後餘瘀熱入血室此丸可治　一胎動不安非有腰痛五月以前此丸可治

每瓶壹元　每打十元

肺為司氣之官七遠氣者下通心肝為一身命脈之原平吸出入之至要萬不能稍有損傷而肺損亦最嬌嫩稍感則易見乾燥熱咳則氣喘渴或兼吐血山嵐之瘴氣寒暑不正之邪風則見纏綿多年喘咳痰由此而起日久不治成為老疾日夜不能停歇氣不下行肺金日虛久且變為勞損肺癆失血吸金面色青黃金虛朝熱為病癥主要名狀也說補肺總由肺慣慣虧而生此藥考訂精審能其補肺性質相宜已傷者服此藥立即復元未傷者服此藥亦不傷損調肺藥中最精最美者也願諸君留意焉

每樽六角　每打六元

鷄標眼科聖藥水

天有日月人有眼目眼目者所以明萬物也而眼目或病斯失其視力而昧膜炎或迎風下淚或見日而睛刺有眼水散流或目眶腫赤或痛澀癢或風弦濕爛或點翳膜遮光或鷄盲夜發甚而瞳珠變質瞳人反背遂成瞽瞍而適補救法者實屬可憫也然愿疾未成盡其療治他人製為丸散塗入眼中不免有刺之苦本主人有特別治法將藥精化鍊為水徐滴入目則受者自然而見效尤速誠眼科中之極品妙藥也有此患者一試便知要認眞鷄嘜為記（詳細用法在左）用玻璃唧筒將此水滴入眼內連滴數回日凡兩次自然立見殊功保無再發

大瓶式角　小瓶壹角

總發行香港永樂街協昌西藥行

總代理　石叻　庇能　太平　會豐商店

Gaiety Pictute Palace

芭蕉路太師公廟前牙池電影戲

敬者茲有牙池大電戲班在於亞呂未實得力編芸香部實得力之處轉角戲園開演該處卸入創造廿公加蒔香戲園之內陳設合宜風扇電燈四晚足備所有看戲之場遊息之所莫不安為布置另可隨意呼用茶點任人所揀學儉無荀茲將每晚所演各齣大意列明於左

◎頭場七點半開演

吾哥來矣　六幕

他之快活日　二幕

◎二場九點開演

拳戰　第六回合

彼亦在其地　五大幕

英一千九百二十一年正月三號

小坡芭蕉路牙池電影戲園啟

◎注意｜注意｜大注意｜千載一時之良機｜

茲鄙人近來搜羅各國最稀罕最古老之銀幣五百五十五枚個個不同隻隻奇異為現世不可多覯之古物多係一百年至二千年前之幣為希臘羅馬巴比各省之國寶也且有精緻換印之書多本所有各古幣之模式皆載明於書內取價相宜良機勿失好古家其盍興乎來

商會中如欲查看該銀幣者祇請於每日下午五點半至七點半到臨禾打露街八號門牌或叻報館接洽為荷

Address:— T. J. Arton
No. 8 Waterloo Street
Singapore.

民國十年九月十三日

香港楊耀宗

駛名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會豐商店間世廿餘年各埠同胞環近皆知藥性純和不礙無斷根之弊誠救世之良藥購者請留意焉

環球第一 **救毒丸** 專治梅毒入骨遍痛身危重各症藥到毒除患解限日愈好輕重實收世百發百中此藥無辛苦瀉墜之弊丸單批明各症內外用藥逢醫妥善質愈　每樽二元

解毒實效 **骨痛水** 專治傳染毒入筋骨寸步難移各部見痛或消或腫走上走落返風毒痛餘毒未消延遲不愈受毒一傳染身中內外各經諸病各毒等症萬醫萬愈第一家良藥　每樽二元半

修整爛肉 **珠珀膏** 此膏中外馳名外科聖藥專治瘡疽爛腳爛肉痔瘡外科各毒頭胎毒瘡症止痛拔毒生肌妙藥　每兩七角　五兩庄三角半

化腐生肌 **理口散** 此散中西妙藥製專治外科疳疽惡毒大小瘡症損爛各症生肌埋口聖藥　每樽五角

外科搽洗 **除毒水** 統治外科各症即搽即愈各毒頭痛瘡爛瘡癬諸般各症妙藥　每大樽四角　小樽二角

天下無二 **靈藥水** 此藥水用礦石化製不論遠年近日陰陽對門諸般惡癬當面搽當面好　每樽二角

防毒護身 **不憂丸** 保平身解百毒良藥 此丸防護未來之毒初發可疑之服血毒結毒皮膚諸症補性和　每樽六角

保體 **理腎丸** 此丸上等藥料監製腎部大藥衛生固本良藥包治舉步維艱除精神開胃身壯力健血氣充足

偏生心胃不交藥到病　每樽一元

良藥外科 **化毒膠** 本堂藥丸用芪苓龜鹿為君臣入三十餘味配製煉成並涼血身之弊老少強弱可服專治傳各症醫學梅毒辛苦傷無各遠年近日立身如歸　每盒一元五角

石叻　怡保　庇能　太平　金保

會豐商店批發

頂上一兒肥一標牛乳來自瑞士國乃該國所產最良之牛乳

此等牛乳在三州府四州府吉打蘇門答臘等處均有出售

英一千九百廿一年十一月廿六號

星加坡　檳榔嶼　總代理

實株士爾呀公司

STURZENEGGER & Co.,
Sole Agents,
SINGAPORE. & PENANG

星架坡

衛安公司

西藥行

遷往松柏街門牌七號

朱中興

救時普濟水

©注意注意購買朱中興救時普濟水者提防假貨

朱中興創製救時普濟水功用之宏靈驗之速凡海內外購用諸君子久矣稱爲治病藥惡之聖藥近來銷流尤爲普遍凡城郡市鎮村鄉僻壤外洋各埠中西人士莫不樂於備用哀藥以爲臨時不可少之護身寶丹也此種明証久蒙世人所公許矣

主治

四時感冒　急重痧症　時症核疫　山嵐瘴氣　中風中痰　風火牙痛
霍亂吐瀉　絞腸痧筋　蟲蠱氣蠱　胸膈飽滯　翻胃嘔吐　紅白痢症
瘧疾身熱　[illegible]入痧症　風濕骨痛　心胃氣痛　肚痛不止　遇身困倦
傷風咳嗽　中暑痧熱　[illegible]冬瘟害　行路嘔瀉　不服水土　疥癩瘡瘍

以上各症無論男女小兒孕婦俱皆合服與有起死回生之功救急扶危之力也
近有奸商運來假冒朱中興救時普濟水僞藥發售以圖射利害人誤世喪盡天良
此水係爲救急扶危而設垂危予頃刻之間非與尋常飲食雜貨者之可比即如時症痧核
急腸絞筋嘔痢肚痛急重痧症等病誤服假藥恐生命將不保也凡購藥者可不慎哉
本主人有鑒於此特托石叻本坡衛安公司總代理批行各埠商號如有欲近辦者
可與衛安公司接洽方是朱中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉

五洲

自來血　海波藥　艾羅補腦汁　癆肺藥

相宜　大帮　新到　批發　價格

馮寶善堂

萬應眼科丸

珠寶光明退膜眼散

[illegible]

此丸乃家藏秘方經驗奇效之良藥本主人年近八十尚健適恒連舉子女十餘今孫曾滿堂享天年之幸福者皆服此益補固腎丸之效也此丸固本培元堅精益腎能補先天之不足能復病後之元氣能使腎門堅固無夜尿遺精消化之廢能強胃健脾得食量加增之效能振精神能壯筋骨常服多子嗣能享遐齡誠強種固腎之經驗聖藥也

收急同安堂
藥服五分
全

女寶丹

一治月期前後或臨經腹痛
一治一月經來數次多少不一
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未淸
一治月期肚痛大便閉結
一治血山崩漏不止
一治遠年近日經閉
一治胎動腹痛
一治似孕非孕企頭暗痛
一治婦人久不孕育

凡服此女寶丹以經期爆早六日早晚每吞一粒吞丸一服後二三日器見腹中微痛似有濕熱之狀乃藥力運行一平日積滯如三四日不見腹痛下月經期必與上月相對若仍有隱痛是內經積瘀未清下月依期照法再吞一服臨行去瘀生新不論孕婦室女一切婦人皆可吞服早用鹹水用晚稍茶送下服丸不可咬破平日經期準者吞丸三四服無不受孕此丸不寒不燥性極和平百發百中誠種子聖藥女界寶丹之第一也

服丸時忌食蘿蔔白醋

總代理星架坡松柏街衛安公司

力能敵獅

動物之中莫有強乎獅者而人能敵之其體魄之雄壯筋力之堅強必有過異常人也要知由何得此常服人造自來血便能滋補血液健壯活潑精神四肢生力固精益髓之奇效凡患遺精之症頭昏眼花筋軟力乏腰痠腿軟胃呆脾弱者此藥莫不可治　△價目　每小瓶洋一元二角　每打洋十二元　每大瓶洋二元　每打洋二十元

凡服自來血後如能加服本藥房之樹皮丸一粒加之隨時運動則壯筋增力健全身體尤有特殊之奇效倘若安適高爵之人常服此丸則聚力于下半部能使胃力消化快速暢利固精補腎一切虛弱之患有消除淨盡之益

△價目　每瓶洋一元　每打洋十元

總發行所　上海大馬路五洲大藥房

將軍牌

良丹

良丹係上海五洲大藥房出品應時良藥完全國貨清香適口化食消毒與衆不同凡頭暈神疲感冒痧疫服良丹均有奇效常服口中香品久遠馳名

價目　小包洋一角　每小包五仙

愛國衛生者以良丹爲常備之要藥救急之妙丹

上海五洲大藥房發行